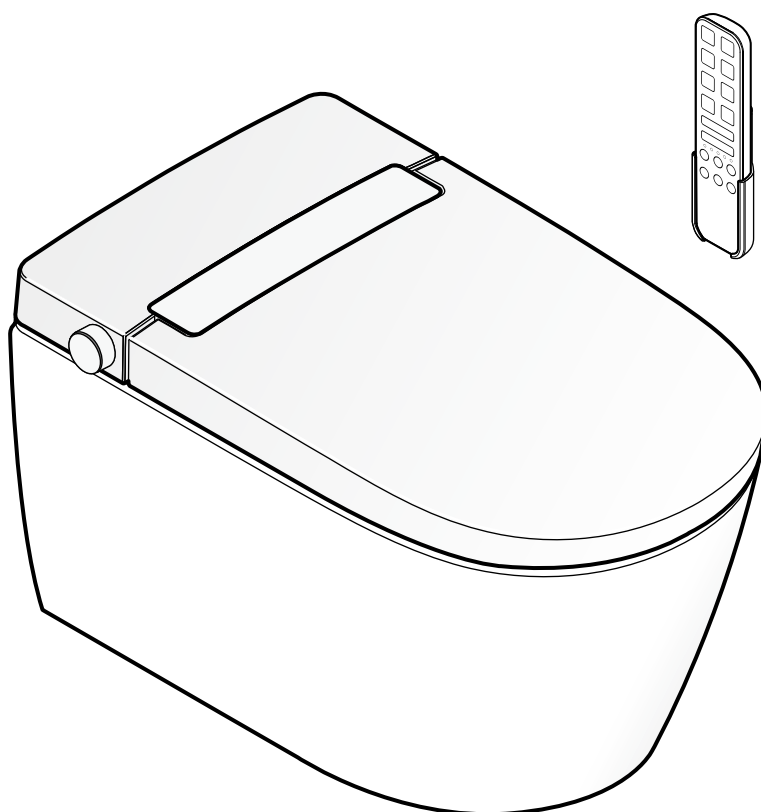


Roca

IN-WASH® ALPINE

A80353F001



ES / EN / PL

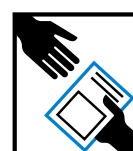
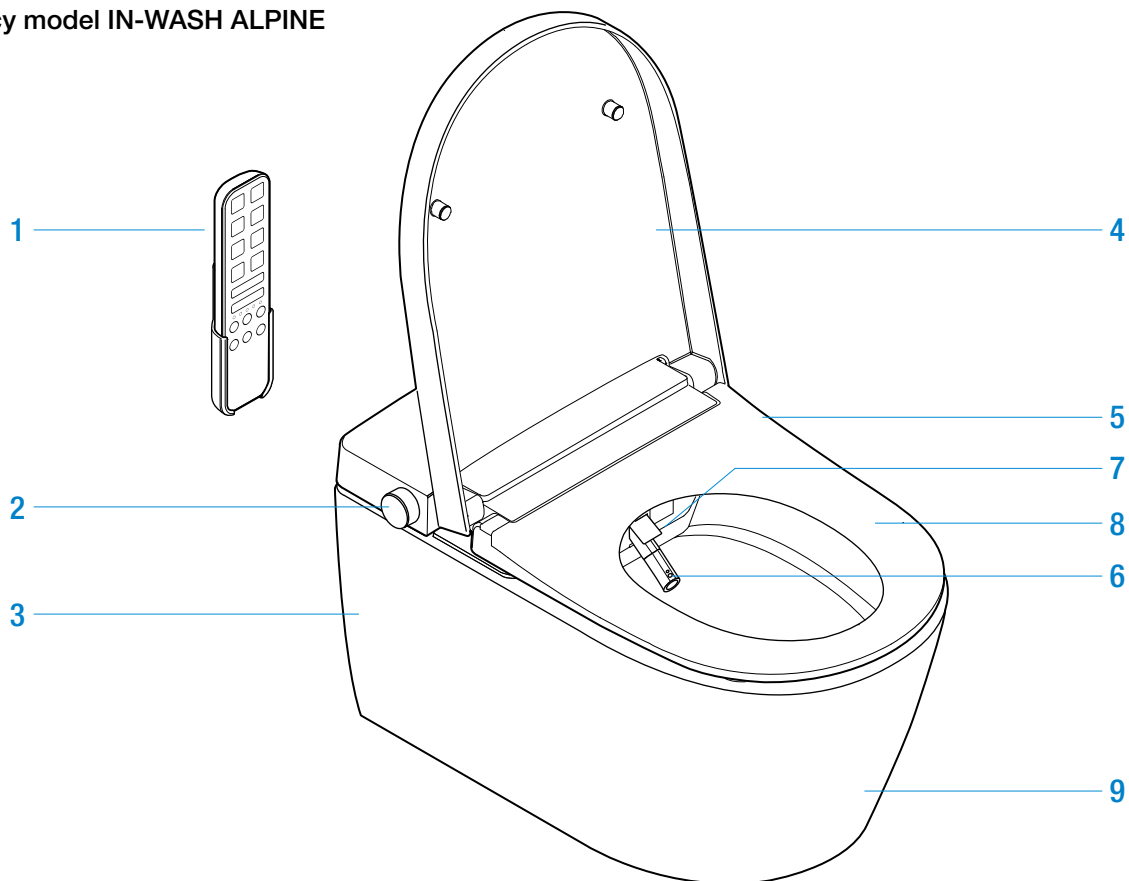


Fig. 1

Modelo IN-WASH ALPINE suspendido
Wall-hung IN-WASH ALPINE model
Wolnostojący model IN-WASH ALPINE

**ES**

- 1 Mando a distancia
- 2 Botón de control
- 3 Las conexiones ocultas tienen poder
- 4 Tapa con apertura y cierre motorizado
- 5 Asiento con apertura y cierre motorizado
- 6 Cánula
- 7 Ventana de la cánula y el secador
- 8 Sensor de asiento ocupado
- 9 Descarga parcial mediante sensor de pie(*)

EN

- 1 Remote control
- 2 Controller with rotary button
- 3 Hidden connections power
- 4 Cover with soft-close system
- 5 Seat with soft-close system
- 6 Nozzle
- 7 Nozzle and dryer window (right for drying)
- 8 Seat occupied sensor (user detection)
- 9 Half flush with foot sensor (*)

PL

- 1 Pilot sterujący
- 2 Pokrętło sterujące
- 3 Ukryte podłączenie zasilania
- 4 Pokrywa wolnoopadająca
- 5 Siedzisko
- 6 Dysza
- 7 Osłona syszy
- 8 Czujnik zajętości
- 9 Spłukiwanie częściowe przy podłączeniu z czujnikiem ruchu(*)

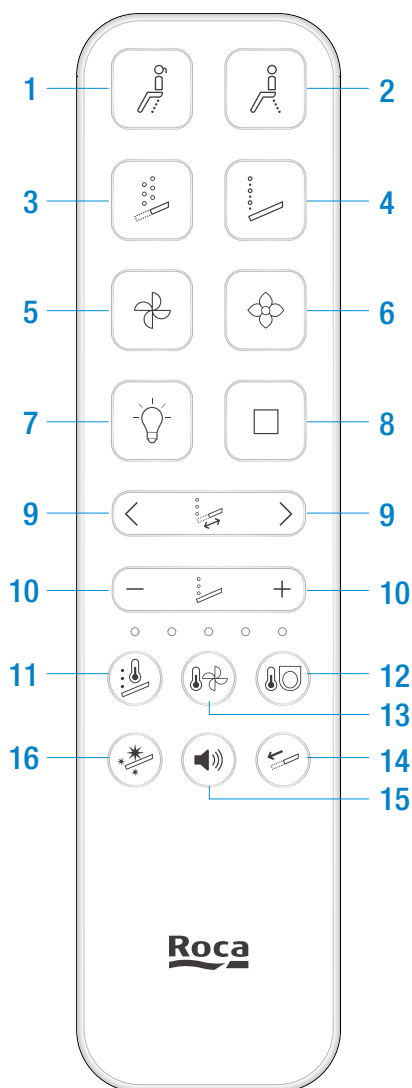
* Solo disponible instalando la unidad de descarga automática A805084500

* Only when connecting the automatic flushing unit A805084500

* Tylko w przypadku podłączenia automatycznego urządzenia spłukującego A805084500

Fig. 2

Mando a distancia IN-WASH ALPINE
IN-WASH ALPINE remote control
IN-WASH ALPINE pilot sterujący



ES	EN	PL
1 Lavado frontal	1 Front wash	1 Natrysk przedni
2 Lavado trasero	2 Rear wash	2 Natrysk tylny
3 Lavado oscilante	3 Oscillating cleaning	3 Mycie oscylacyjne
4 Lavado pulsante	4 Pulsating cleaning	4 Mycie pulsacyjne
5 Secado	5 Dryer	5 Suszenie
6 Función absorción de olores	6 Odour extraction	6 Usuwanie nieprzyjemnych zapachów
7 Luces indicadoras de función activa	7 Night light	7 Podświetlenie
8 Paro/Stop	8 Stop	8 Stop
9 Ajuste posición cánula	9 Nozzle position setting	9 Regulacja pozycji dyszy
10 Ajuste presión de lavado	10 Water pressure setting	10 Regulacja ilości wody
11 Función activa de temperatura del agua	11 Water temperature active function	11 Regulacja temperatury wody
12 Ajuste de temperatura	12 Seat temperature setting	12 Podgrzewanie siedziska
13 Ajuste presión de secado	13 Dryer temperature setting	13 Regulacja suszenia
14 Extensión de la cánula	14 Nozzle extension	14 Wysuwanie dyszy (ręczne czyszczenie dyszy)
15 Modo silencio	15 Silent mode	15 Tryb cichy
16 Autolimpieza de la cánula	16 Nozzle clean	16 Automatyczne czyszczenie dyszy

1.	SEGURIDAD	3
1.1	ADVERTENCIAS - PRECAUCIONES	3
1.1.1	ADVERTENCIAS GENERALES	3
1.1.2	PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN	3
1.1.3	PRECAUCIONES DE USO	4
1.1.4	PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO	4
1.2	CONDICIONES AMBIENTALES	4
2	INTRODUCCIÓN	5
2.1	PUESTA EN MARCHA	5
2.2	VINCULACIÓN DE LOS MANDOS A DISTANCIA	5
3	FUNCIONAMIENTO	6
3.1	FUNCIONES DE LAVADO	6
3.1.1	LAVADO TRASERO	6
3.1.2	LAVADO FRONTAL	6
3.1.3	AJUSTE DEL VOLUMEN DE AGUA	6
3.1.4	AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA CÁNULA	6
3.1.5	FUNCIÓN PARO/STOP	6
3.2	AJUSTE DE LA TEMPERATURA	6
3.2.1	AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA	6
3.2.2	AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL ASIENTO	6
3.2.3	AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL SECADOR	6
3.3	FUNCIONES DE LAVADO MASAJEANTE	7
3.3.1	LAVADO OSCILANTE	7
3.3.2	LAVADO PULSANTE	7
3.4	DESCARGA AUTOMÁTICA	7
3.4.1	AJUSTE DE LA DESCARGA AUTOMÁTICA	7
3.4.2	DESCARGA PARCIAL MEDIANTE SENSOR DE PIE	7
3.5	FUNCIÓN ABSORCIÓN DE OLORES	8
3.5.1	FUNCIÓN ABSORCIÓN DE OLORES	8
3.5.2	FUNCIÓN ABSORCIÓN DE OLORES AUTOMÁTICA	8
3.6	LUZ NOCTURNA	8
3.7	MODO SILENCIO	8
3.8	BOTÓN GIRATORIO DE CONTROL AUXILIAR	9
3.8.1	LAVADO TRASERO	9
3.8.2	LAVADO FRONTAL	9
3.8.3	SECADO	9
3.8.4	PARO/STOP	9
3.9	VUELTA A LOS AJUSTES DE FÁBRICA	10
4	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	11
4.1	LIMPIEZA GENERAL	11
4.2	AUTOLIMPIEZA DE LA CÁNULA	11
4.3	LIMPIEZA DE LA CÁNULA	11
4.4	PROCESO AUTOMÁTICO DE DESCALCIFICACIÓN	12
4.5	LIMPIEZA DEL FILTRO	12
5	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	13
6	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	15
7	ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	16

1.1 ADVERTENCIAS - PRECAUCIONES

Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando hayan sido debidamente supervisados o formados para utilizar el aparato de forma segura y sean conscientes del peligro que su uso conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a efectuar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o por personas con una cualificación similar para evitar riesgos.

Al utilizar aparatos eléctricos, deben respetarse siempre las medidas de seguridad básicas. Es necesario tener en cuenta lo siguiente:

1.1.1 ADVERTENCIAS GENERALES

ACERCA DEL EMBALAJE:

- El embalaje del producto no es un juguete.
- No permitir que los niños jueguen con las bolsas de plástico ni con el embalaje ya que pueden provocar asfixia o lesiones. Por ello, guarde el material en un lugar seguro o deshágase de él siguiendo las normas medioambientales.

ACERCA DEL LAVABO ANAL O PERINEAL:

- No utilice el aparato más allá del tiempo establecido en cada ciclo. Si lo hace, puede alterar el equilibrio natural de su cuerpo.
- Las personas que están recibiendo tratamiento médico o terapia en estas áreas corporales deben consultar a su médico antes de utilizar este tipo de producto.

ACERCA DE LA TAPA Y EL ASIENTO:

- Tapa y asiento con caída amortiguada.
- Los amortiguadores de la tapa y el asiento proporcionan un cierre lento y silencioso. No presione ninguno de estos dos elementos con la mano ya que puede dañar el funcionamiento del amortiguador.

1.1.2 PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Este producto sólo debe ser instalado por personal cualificado y con los componentes suministrados. Por favor consulte el manual de instalación para obtener más información sobre las conexiones eléctrica y de agua.

Asegúrese de que adopta las siguientes precauciones relativas a la instalación hidráulica:

- Conecte siempre el producto a la red doméstica de agua fría.
- Al instalar el filtro de agua, asegúrese de que está bien ajustado y en su posición correcta.
- La presión de suministro de agua de este aparato debe estar dentro del rango de 0,09 a 0,8 MPa.

Asegúrese de que adopta las siguientes precauciones relativas a la instalación eléctrica:

- No manipule el enchufe con las manos mojadas: para extraer la clavija de la toma de corriente, tire siempre de la clavija y nunca del cable.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de manipular el producto.
- Utilice siempre la tensión de alimentación especificada (220-240VAC, 50/60 Hz). El producto debe tener una toma de tierra. Es necesario que el producto tenga instalado un interruptor magnetotérmico.
- No utilice una conexión eléctrica inadecuada o defectuosa.
- Coloque el enchufe correctamente. Este debe estar bien conectado a la toma de corriente, de forma firme y completa.
- Limpie el polvo de la toma de corriente.
- No doble ni apriete el latiguillo ni el cable de alimentación y mantenga el cable alejado de superficies húmedas, calientes o afiladas.
- No instale el producto en vehículos de ruedas ni en barcos.
- No adoptar estas precauciones puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o daños al aparato.

Para confirmar que la instalación es correcta:

- Compruebe que la pieza de porcelana está instalada según el manual de instalación suministrado.
- Compruebe que la llave de paso del agua está abierta.
- Compruebe que el producto está conectado al suministro eléctrico.

Cuando el producto se conecta a la corriente, las luces parpadean y suena un bip.

La cánula realiza un movimiento de extracción y recogida.

Las luces indicadoras se apagan y el producto permanece en modo espera, listo para su uso.

1.1.3 PRECAUCIONES DE USO

Es importante adoptar estas precauciones para disfrutar de un uso seguro. Asegúrese de seguirlas y utilice el producto adecuadamente.

El producto es un inodoro diseñado para el lavado de las zonas anal y perineal. Su uso está previsto, principalmente, en el ámbito privado y queda restringido a espacios cerrados. Cualquier otro uso se considerará no conforme a su finalidad y Roca no asumirá ninguna responsabilidad por las consecuencias de un uso inadecuado.

Si se produce un fallo de funcionamiento, consulte la tabla de solución de problemas.

Sentarse hacia atrás cuando esté utilizando el producto facilitará el ajuste de la cánula y reducirá posibles salpicaduras.

No orinar ni verter agua o productos de limpieza sobre el cuerpo principal del producto ni el enchufe de alimentación.

Si lo hace, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, calor o un cortocircuito y puede causar manchas o un funcionamiento inadecuado.

No bloquee las aberturas del producto ni deje caer o inserte ningún objeto en ellas. Mantenga la entrada de aire libre de pelusas.

No coloque llamas abiertas, velas, cigarrillos o elementos similares sobre el producto ni deje caer productos inflamables o cigarrillos cerca ni dentro del producto.

No se suba encima del producto.

Evite forzar la tapa o el asiento.

Por favor no doble, tire ni retuerza el cable de alimentación y evite colocar objetos pesados sobre el mismo.

No deje toallas o tejidos sobre el asiento calefactado. Esto podría afectar a su funcionamiento térmico.

Si se produce una fuga de agua, cierre siempre la llave de paso.

No utilice un asiento elevador para niños o adultos si va a usar el producto.

Para evitar que el mando a distancia se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo esté utilizando.

1.1.4 PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Pare el producto si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado.

No desmonte ni repare el producto. En caso de avería póngase en contacto con el Servicio Técnico. Las reparaciones deben ser realizadas por personal autorizado, usando repuestos y accesorios originales.

Cuando limpie el inodoro utilizando productos de limpieza, retírelos a los 3 minutos y deje el asiento y la tapa siempre abiertos.

Limpie cualquier resto de detergente de la taza del inodoro. (Si el vapor de un producto de limpieza de inodoros entra en la unidad principal, puede provocar un fallo en el funcionamiento).

1.2 CONDICIONES AMBIENTALES

La temperatura ambiente no debe ser inferior a 4 °C ni superior a los 40 °C.

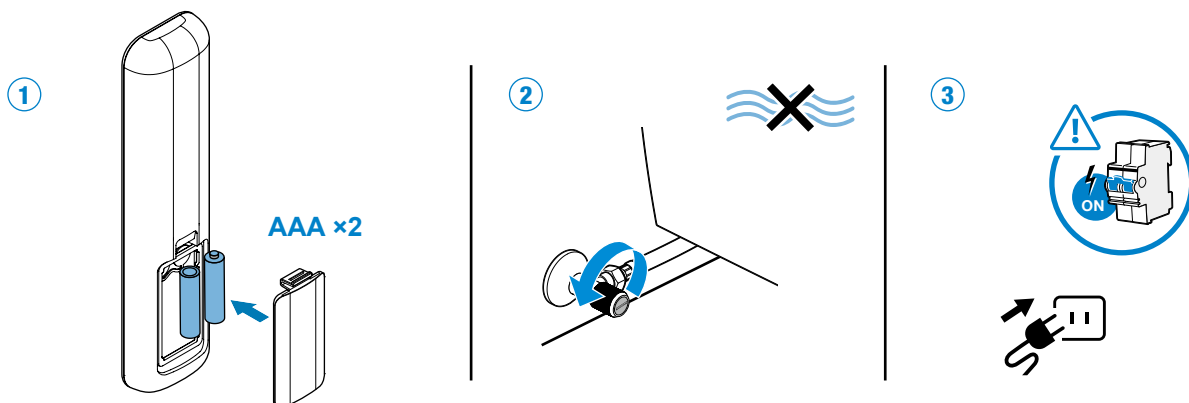
Si la temperatura ambiente desciende por debajo de los 4 °C, debe evitar posibles daños por congelación: las tuberías de agua congeladas podrían dañar el producto y las tuberías, causando una fuga de agua. Regule la temperatura ambiente para evitar que las tuberías y los flexibles se congelen durante los meses más fríos del año.

2. INTRODUCCIÓN

2.1 PUESTA EN MARCHA

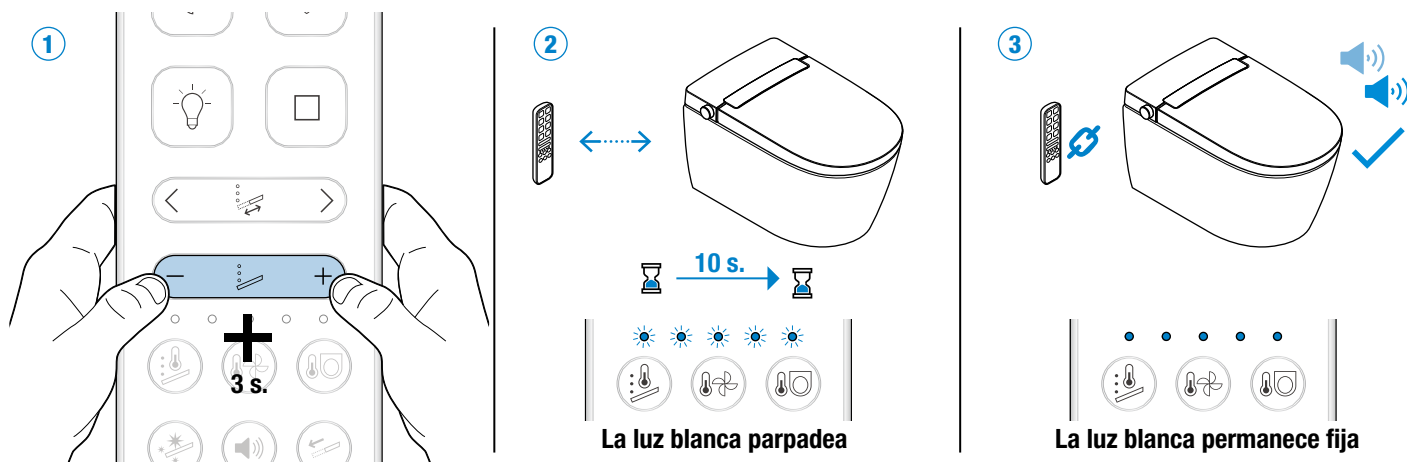
Siga los siguientes pasos para poner en marcha el producto:

1. Insertar las pilas en ambos mandos a distancia.
2. Abrir la llave de paso de agua.
3. Activar la corriente para alimentar el IN-WASH ALPINE.



2.2 VINCULACIÓN DE LOS MANDOS A DISTANCIA

El inodoro emite un bip tras encenderse. Pulse de forma simultánea el botón **+** y **-** del volumen de agua durante 3 segundos. El inodoro emitirá de nuevo un bip. Se iluminarán 5 luces LED blancas parpadeantes en el mando a distancia. Tras parpadear, la luz LED blanca permanecerá fija, lo que significa que se ha realizado la vinculación correctamente. No desconectar el aparato durante este proceso.



Al realizar este proceso, se borrarán todos los valores modificados previamente y el IN-WASH ALPINE mantendrá sus ajustes de fábrica. Complete este proceso en menos de un minuto. Si no es posible finalizarlo en un minuto, inténtelo de nuevo.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 FUNCIONES DE LAVADO



3.1.1 LAVADO TRASERO

Pulse el botón de lavado trasero para activarlo.

La función de lavado finalizará de forma automática a los 5 minutos.



3.1.2 LAVADO FRONTAL

Pulse el botón de lavado frontal para activarlo.

La función de lavado finalizará de forma automática a los 5 minutos.



3.1.3 AJUSTE DEL VOLUMEN DE AGUA

Mientras utiliza las funciones de lavado frontal o trasero, pulse **+** para aumentar y **—** para disminuir el volumen de agua mientras está activada la función de lavado.

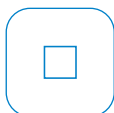
Existen cinco niveles disponibles.



3.1.4 AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA CÁNULA

Mientras utiliza las funciones de lavado frontal o trasero, pulse el botón **<** o **>** para ajustar la posición de la cánula.

Existen cinco niveles disponibles.



3.1.5 FUNCIÓN PARO/STOP

Pulse el botón de parada para detener la función de lavado.

3.2 AJUSTE DE LA TEMPERATURA

3.2.1 AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA



Mientras utiliza las funciones de lavado frontal y trasero, pulse el botón de la temperatura del agua.

El ajuste de la temperatura del agua a los 5 niveles disponibles se realiza pulsando de forma repetida el botón. Es posible ajustar la temperatura durante el lavado pulsando el botón del mando.



3.2.2 AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL ASIENTO

Pulse el botón de la temperatura del asiento para activarlo.

El ajuste de la temperatura del asiento a los 5 niveles disponibles se realiza pulsando de forma repetida el botón. Es posible ajustar la temperatura pulsando el botón del mando.



3.2.3 AJUSTE DE LA TEMPERATURA DE SECADO

Pulse el botón de secado para activar la función. Pulse el botón de parada para detener la función de secado.



El ajuste de la temperatura de secado a los 5 niveles disponibles se realiza pulsando de forma repetida el botón. Es posible ajustar la temperatura durante el secado pulsando el botón del mando.



No introducir los dedos ni ningún objeto en el ventilador.

La función de secado finalizará automáticamente a los 5 minutos. Si desea reactivar la función, pulse el botón de nuevo.

3.3 FUNCIONES DE LAVADO MASAJEANTE

3.3.1 LAVADO OSCILANTE



Al activar la función de lavado oscilante, la cánula avanza y retrocede para ampliar el alcance del lavado.

Mientras utiliza las funciones de lavado frontal o trasero, pulse el botón de lavado oscilante para activar o desactivar esta función.

3.3.2 LAVADO PULSANTE



Al activar la función de lavado pulsante, la presión del agua aumenta y disminuye a un ritmo determinado.

Mientras utiliza las funciones de lavado frontal o trasero, pulse el botón de lavado pulsante para activar o desactivar esta función.

3.4 DESCARGA AUTOMÁTICA (opcional)

Solo disponible con sistemas de instalación para shower toilets A890078020 y la unidad de descarga automática A805084500.

3.4.1 AJUSTE DE LA DESCARGA AUTOMÁTICA

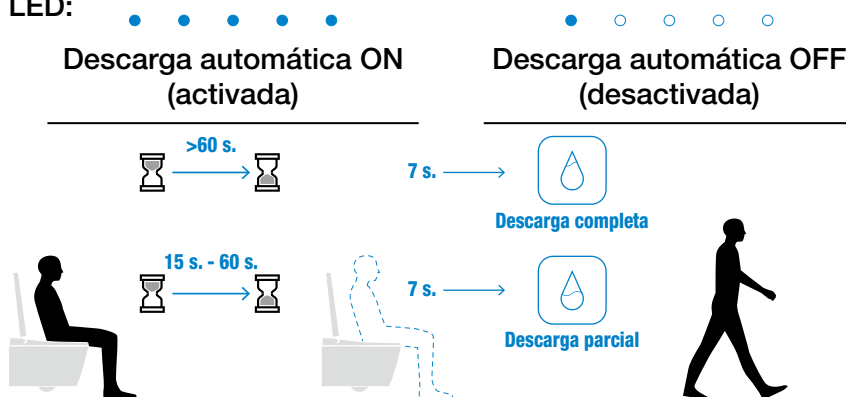
3 s.



Pulse el botón de lavado trasero durante 3 segundos para activar la función de descarga automática. La función de descarga automática se activará cuando el usuario se siente sobre el asiento del IN-WASH ALPINE.

La descarga automática se activará 7 segundos después de que el sensor no detecte al usuario.

Luces LED:



Pulse el botón de descarga completa durante 3 segundos para activar o desactivar la descarga automática.

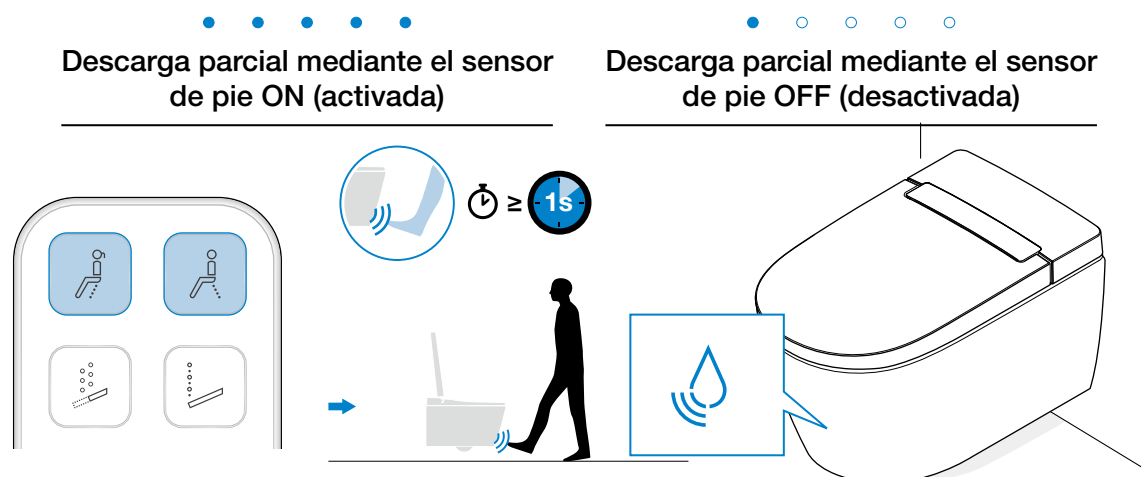
3.4.2 DESCARGA PARCIAL MEDIANTE EL SENSOR DE PIE

1 s.



Utilice el sensor de pie para activar la descarga parcial.

Pulse simultáneamente el botón de lavado trasero y el de lavado frontal para activar o desactivar la descarga mediante el sensor de pie.



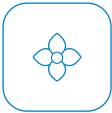
No cubrir la zona de detección con residuos.

Si limpia el suelo bajo el inodoro con una fregona o si una mascota pasa junto a la zona de detección situada en la parte inferior del inodoro, se activará la descarga automática.

Cuando el sensor de pie esté en modo ON (activado), evite colocar objetos en la zona de detección.

3.5 FUNCIÓN ABSORCIÓN DE OLORES

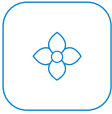
3.5.1 FUNCIÓN ABSORCIÓN DE OLORES



Utilice el filtro de carbón activo para eliminar el olor. Es posible activar la absorción de olores de forma manual pulsando el botón del desodorizante o configurando la absorción de olores automático. Pulse el botón la absorción de olores para activar y desactivar esta función de forma manual.

3.5.2 FUNCIÓN ABSORCIÓN DE OLORES AUTOMÁTICA

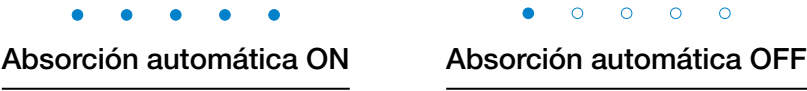
3 s.



La abosrción de olores automática automático se activa automáticamente cuando el inodoro está siendo utilizado y se apaga automáticamente cuando el asiento del inodoro deja de estar ocupado durante más de un minuto.

Pulse el botón de la absorción de olores durante 3 segundos para activar y desactivar la función absorción de olores.

Luces LED :



3.6 LUZ NOCTURNA



Pulse el botón de luz nocturna para activar o desactivar esta función.

Luces LED :



3.7 MODO SILENCIO

3 s.



El IN-WASH ALPINE ofrece la opción de silenciar el sonido que emite al activar las funciones y ajustes.

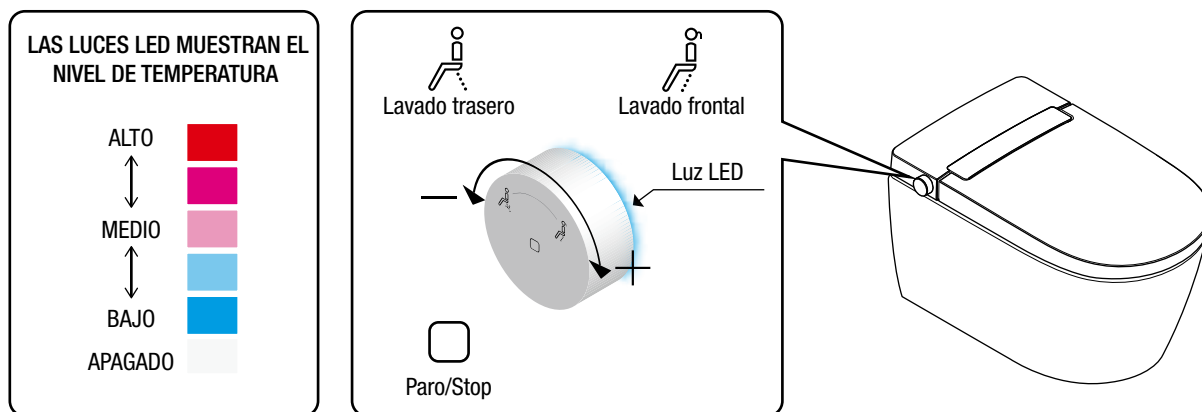
Para silenciarlo, pulse el botón de silencio y se activará el modo silencio.

Para volver al ajuste previo, vuelva a pulsar el botón.

Luces LED :



3.8 BOTÓN GIRATORIO DE CONTROL AUXILIAR



3.8.1 LAVADO TRASERO

Gire el botón de control rotativo hacia atrás para activar el lavado trasero.

Gire el botón de control rotativo hacia adelante y hacia atrás para ajustar la temperatura del agua.

Gírelo hacia adelante para aumentar la temperatura, gírelo hacia atrás para disminuirla.

3.8.2 LAVADO FRONTAL

Gire el botón de control rotativo hacia adelante para activar el lavado delantero.

Gire el botón de control rotativo hacia adelante y hacia atrás para ajustar la temperatura del agua.

Gírelo hacia adelante para aumentar la temperatura, gírelo hacia atrás para disminuirla.

3.8.3 SECADOR

Presione y gire el botón de control rotativo hacia atrás para activar el secador.

Gire el botón de control rotativo hacia adelante y hacia atrás para ajustar la temperatura del aire.

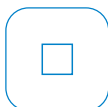
Gírelo hacia adelante para aumentar la temperatura, gírelo hacia atrás para disminuirla.

3.8.4 DETENER

Detiene todas las funciones en funcionamiento.

3.9 VUELTA A LOS AJUSTES DE FÁBRICA

10 s.



Para volver a los ajustes de fábrica, utilice el mando a distancia. Pulse durante 10 segundos el botón de paro/stop hasta escuchar un bip y se habrá completado la vuelta a los ajustes de fábrica.

Ajustes de fábrica:

Temperatura del asiento	Off (desactivada)
Temperatura de secado	Off (desactivada)
Temperatura del agua de lavado	Off (desactivada)
Volumen de agua del lavado trasero	Nivel 3
Volumen de agua del lavado frontal	Nivel 3
Posición de la cánula en lavado frontal y trasero	Nivel 3
Eliminación automática de olores	Off (desactivada)
Luz nocturna	Off (desactivada)
Descarga automática (*)	On (activada)
Descarga mediante sensor de pie	On (activada)
Modo silencio	Off (desactivado)

* Opcional - Solo disponible con sistemas de instalación para shower toilets A890078020 y la unidad de descarga automática A805084500.



Tras completar la vuelta a los valores de fábrica, los ajustes del inodoro y el mando a distancia volverán a los valores por defecto.

Cuando se reinicie el producto, los ajustes volverán a los valores de fábrica.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

4.1 LIMPIEZA GENERAL

LIMPIEZA DEL MANDO A DISTANCIA

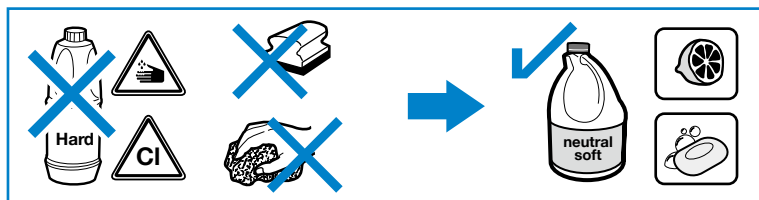
Limpie el mando a distancia con un paño suave humedecido.

Utilice un detergente neutro diluido si el mando a distancia está muy sucio.

No retire la tapa de las pilas mientras limpia el mando.

LIMPIEZA DEL APARATO

Limpie con cuidado el exterior del aparato con un paño suave humedecido o una esponja.



IMPORTANTE:

No utilice productos agresivos como lejías o amoniacos. Utilice únicamente productos neutros.

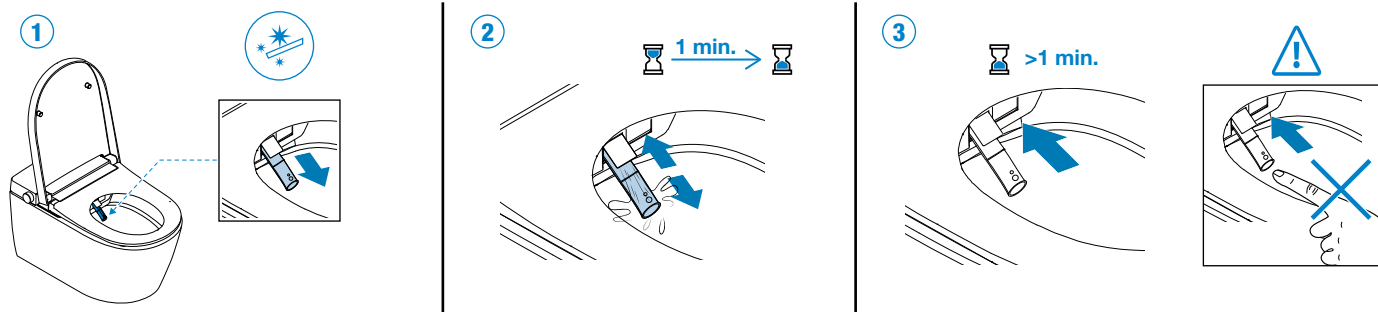
No tire o empuje la cánula manualmente.

Cuando limpie el inodoro, deje la tapa abierta durante unas horas para que los gases no penetren en el IN-WASH ALPINE.

No se debe rociar la salida de agua ni la del aire con agua o productos de limpieza que puedan penetrar en el interior del IN-WASH ALPINE.

4.2 AUTOLIMPIEZA DE LA CÁNULA

Pulse el botón de limpieza de la cánula para activar la limpieza. La cánula oscilará hacia delante y hacia atrás de forma automática durante un minuto. Para desactivar esta función, pulse el botón de paro/stop.

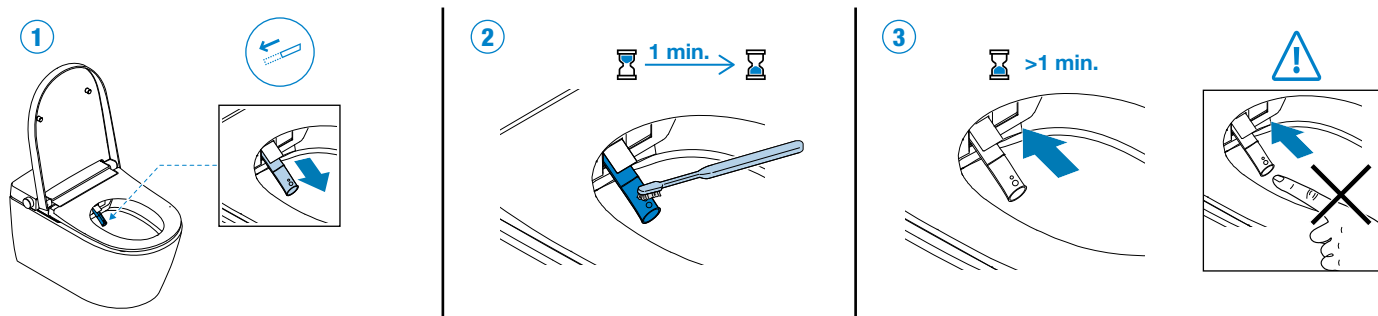


4.3 LIMPIEZA DE LA CÁNULA

Pulse el botón de extensión de la cánula y la cánula permanecerá extendida durante un minuto, retrayéndose automáticamente.

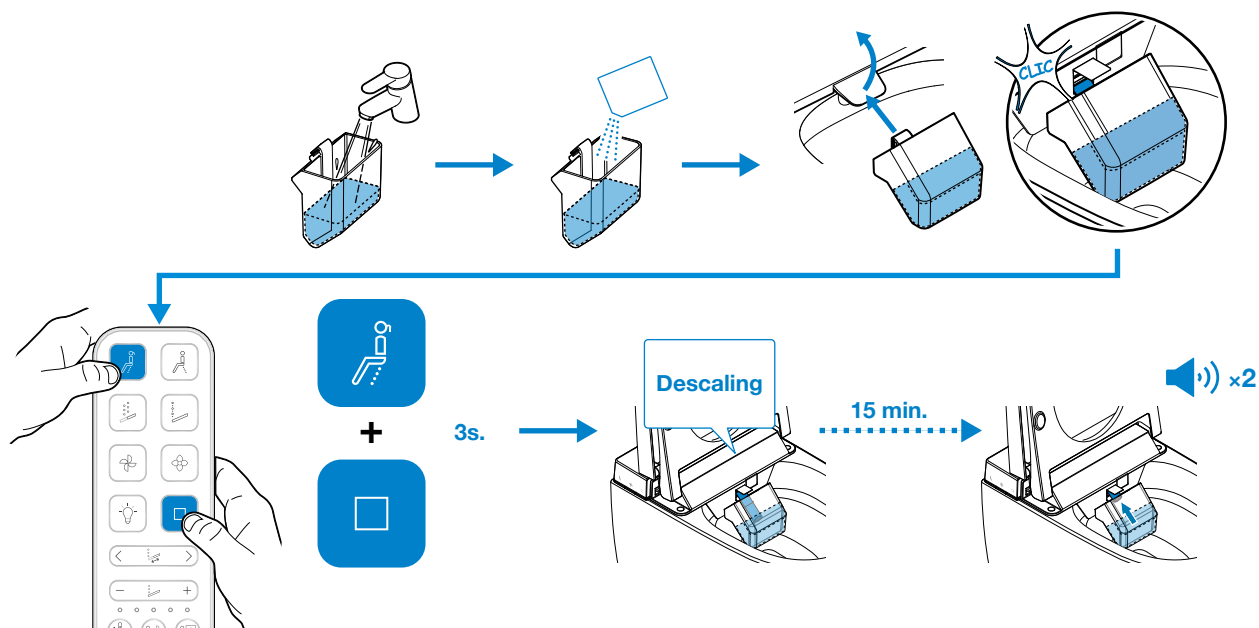
Para detener esta función con antelación, pulse el botón de paro/stop.

Utilice un cepillo con agua para eliminar suavemente el atasco.



No utilice productos de limpieza agresivos. Utilice únicamente productos de limpieza neutros.
No tire o empuje la cánula manualmente.
La extracción manual de la cánula no está permitida

4.4 PROCESO AUTOMÁTICO DE DESCALCIFICACIÓN



Recomendamos realizar el mantenimiento de descalcificación una vez al año para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.

El proceso de descalcificación reducirá o eliminará los depósitos de cal en el interior del circuito de agua (mangueras, punta de la cánula).

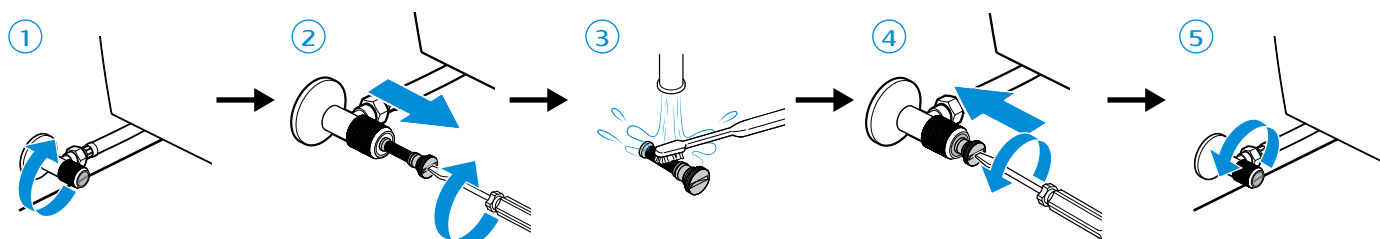
Es necesario que el usuario añada una cantidad de agente descalcificador (polvo descalcificador) utilizando el recipiente específico y siguiendo el siguiente proceso:

1. Ensamblar las piezas del recipiente.
2. Colocar el recipiente en posición vertical y llenarlo de agua hasta la marca.
3. Verter el contenido del sobre de descalcificador (ref. AT0018200R) en el recipiente y remover.
4. Elevar manualmente la trampilla de la cánula e introducir la boquilla del recipiente en su interior. Asegúrese de que descansa sobre la porcelana.
5. Presionar de forma simultánea el botón de lavado frontal y el de paro/stop durante 3 segundos para activar el modo descalcificación. (El intervalo no será superior a 2 segundos, la luz nocturna y el botón parpadearán una vez para indicar que el modo descalcificación está activado.)
6. Tras descargar el agua de la cisterna, la cánula se introduce automáticamente en el recipiente de descalcificación y extrae el líquido descalcificador del mismo.
7. Durante el proceso de descalcificación, el producto absorberá agua, la dejará reposar y posteriormente la descargará. Esta acción se repetirá 15 veces (cánula de limpieza frontal/cánula de limpieza trasera).
8. Tras finalizar el proceso de descalcificación, la cánula se reiniciará automáticamente e iniciará la autolimpieza para drenar el líquido descalcificador en el depósito de agua.
9. Una vez drenado el líquido descalcificador, el depósito de agua vuelve a llenarse de agua y el aparato emite un bip para indicar la finalización del proceso de descalcificación. El proceso completo dura unos 15 minutos. Se recomienda descalcificar el producto al menos una vez al año o si se detecta una reducción considerable del caudal de agua de lavado. En zonas geográficas con agua muy dura, es recomendable realizar el proceso con mayor frecuencia.

4.5 LIMPIEZA DEL FILTRO

Se recomienda realizar el mantenimiento del filtro una vez al año para garantizar el correcto funcionamiento del aparato.

1. Cerrar la llave de paso.
2. Retirar el filtro.
3. Limpiar el filtro.
4. Volver a colocar el filtro en su posición asegurándose de que esté bien colocado.
5. Abrir la llave de paso.



5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1	El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
		El aparato está desenchufado o desconectado.	Conecte el aparato a la red eléctrica.
2	El aparato no responde al apretar los botones del mando a distancia y este no se enciende.	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Cambie las pilas.
		Las pilas del mando a distancia no están colocadas correctamente.	Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
3	Después de realizar una descarga, sigue saliendo agua hacia la taza.	El electroválvula de llenado no cierra correctamente.	Cierre la llave de paso y llame al servicio técnico.* Se recomienda no realizar ninguna descarga.
4	La presión del agua en la función lavado es baja o fluye poca agua. Las luces parpadean una vez y el aparato emite un bip.	La presión del agua es baja.	Ajuste la presión del agua.
		La boquilla de la cánula está calcificada.	Descalcifique la boquilla de la cánula y reinicie el producto.
5	La función lavado no se activa o no fluye agua de la cánula. Las luces parpadean dos veces y el aparato emite dos bips.	El usuario no está sentado correctamente.	Ajuste la posición de la boquilla.
6	La función lavado no se activa o no fluye agua de la cánula. Las luces parpadean tres veces y el aparato emite tres bips.	Sensor de presencia dañado	Vuelva a sentarse y active la función lavado de nuevo.
			*
7	La temperatura del agua de lavado es demasiado elevada. Las luces parpadean cuatro veces y el aparato emite cuatro bips.	La presión del agua es baja.	Ajuste la presión del agua.
		Sobrecalentamiento del agua.	Espere 5-10 minutos para que el aparato recupere su temperatura normal.
		Sistema calefactor dañado.	Apague el aparato y llame al Servicio Técnico. *
8	La temperatura del asiento calefactado es demasiado elevada. Las luces parpadean cinco veces y el aparato emite cinco bips.	Sobrecalentamiento del asiento. La temperatura del asiento calefactado supera los 50°C o es inferior a los 20°C.	Desactive la función de calefacción del asiento.
			Espere 5-10 minutos para que el aparato recupere su temperatura normal.
9	Temperatura de secado incorrecta. Las luces parpadean seis veces y el aparato emite seis bips.	Sobrecalentamiento del secador.	Espere 5-10 minutos para que el aparato recupere su temperatura normal.
		La temperatura del aire de secado supera los 60°C o es inferior a los -20°C	Apague el aparato y llame al Servicio Técnico.*
10	El aparato se apaga durante el modo lavado.	La duración del lavado es superior a la establecida.	Vuelva a realizar el lavado.
		Hay un fallo de alimentación eléctrica. Compruebe el enchufe de alimentación o desenchufe el aparato y vuelva a enchufarlo.	Compruebe el cable de alimentación o desenchufe el aparato y vuelva a enchufarlo. Reinicie el producto.
11	El aparato se apaga durante el modo secado.	La duración del secado es superior a la establecida.	Reactive la función de secado.

	PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
12	La cánula no funciona correctamente.	La boquilla de la cánula está sucia.	Limpie la boquilla de la cánula.
		El filtro de la llave de paso está atascado o se ha producido un fallo general de suministro.	Compruebe que no se ha interrumpido el suministro de agua de la red, limpie el filtro de agua de la llave de paso y reinicie el producto.
13	La cánula no retrocede.	Se ha cortado el suministro eléctrico.	Restablezca el suministro. La cánula retrocede automáticamente.
		El motor de la cánula no está en la posición correcta.	Reinicie el producto.*
		Los componentes o mecanismos internos no funcionan correctamente.	*
14	El aparato se mueve cuando el usuario se sienta.	Las fijaciones traseras del aparato no están lo suficientemente apretadas.	Apriete los tornillos.
15	Sale agua de la trampilla de la cánula y la función no está activada.	Excesivo nivel de agua en el depósito interno debido a un fallo de algún componente interno del equipo.	*
(*) Si el problema persiste, llame al Servicio Técnico.			

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ES

Modelo		A80353F001
Alimentación eléctrica		220-240V~, 50/60Hz
Potencia absorbida máxima		840 W (*)
Lavado frontal y trasero	Presión del agua (conexión a agua fría)	0,09-0,8 MPa (0,9-8bar)
	Volumen de pulverización trasero	0.3-0.8 l/min
	Volumen de pulverización frontal	0.3-0.8 l/min
	Capacidad máxima del calefactor	1650 W
	Sistema de calor	Calentamiento automático del agua
	Temperatura del agua	Off / Aprox. 33 °C ~ 39 °C (5 niveles)
	Dispositivo de seguridad	Sensor de temperatura del agua, sistema de conexión a tierra, regulador de temperatura autoajustable, regulador de temperatura no ajustable, fusible térmico
Secador	Temperatura de aire caliente	Temperatura ambiente / Aprox. 35-55 °C (5 niveles)
	Capacidad máxima del calefactor	290 W
	Volumen de aire	6-11 m/s
	Dispositivo de seguridad	Sensor de temperatura, fusible térmico
Asiento	Temperatura del asiento calefactado	Off / Aprox. 35 °C-39 °C (5 niveles)
	Capacidad del calefactor	50W (Máx.)
	Dispositivo de seguridad	Sensor de temperatura, sensor de asiento ocupado, controlador de temperatura, fusible térmico
Odour extraction		Carbono activo
Mando a distancia		Pila alcalina DC 1,5 V AAA
Temperatura de agua de la red		10-30°C
Temperatura ambiente		4-40°C
Clasificación de la estanqueidad		IPX4
Longitud del cable de alimentación		EXTREMO PCB:0,18m, EXTREMO ENCHUFE:1,5m
Tamaño del producto		L:605 x A:410 x AL:370mm
Peso neto del producto		~33 kg (±10%kg)
Peso bruto del producto		~38 kg (±10%kg)

* Water inlet temperature (15±1°C)

7. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Nota: Este símbolo y sistema de reciclado es de aplicación únicamente en la Unión Europea. NO es de aplicación en el resto del mundo.

En ROCA estamos comprometidos con la protección del medio ambiente. Por favor, ayúdenos desechando este producto al final de su vida de forma responsable, para evitar que determinadas sustancias contenidas en los productos eléctricos y electrónicos puedan causar perjuicios en la salud humana y en el medio ambiente.

El símbolo del contenedor de basura tachado, reproducido arriba y sobre el producto, significa que el mismo no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos. Al final de la vida del producto, el mismo deberá ser entregado en las instalaciones de recogida habilitadas al efecto por las autoridades de su país o al distribuidor en el que adquiera un nuevo producto equivalente o que realice las mismas funciones que este aparato. Esta última opción puede no estar disponible en algunos países, por lo que le rogamos consulte con las autoridades de su país los sistemas de recogida disponibles y los puntos de recogida más cercanos a su domicilio.

De este modo, usted puede colaborar con la protección del medio ambiente gracias a la reutilización y el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Por el contrario, pueden derivarse para usted responsabilidades administrativas en caso de incumplimiento de las normas de entrega del residuo de este producto.

Las baterías deben ser extraídas previamente y depositadas separadamente en contenedores de reciclaje adecuado.

CONTENTS

EN

1.	SAFETY	3
1.1	WARNING - PRECAUTIONS	3
1.1.1	GENERAL WARNINGS	3
1.1.2	INSTALLATION PRECAUTIONS	3
1.1.3	PRECAUTIONS FOR USE	4
1.1.4	MAINTENANCE PRECAUTIONS	4
1.2	ENVIRONMENTAL CONDITIONS	4
2	INTRODUCTION	5
2.1	START-UP	5
2.2	LINKING OF THE REMOTE CONTROLS	5
3	FUNCTIONING	6
3.1	WASH FUNCTIONS	6
3.1.1	REAR WASH	6
3.1.2	FRONT WASH	6
3.1.3	WATER VOLUME ADJUSTMENT	6
3.1.4	NOZZLE POSITION ADJUSTMENT	6
3.1.5	STOP WASH	6
3.2	TEMPERATURE ADJUSTMENT	6
3.2.1	WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT	6
3.2.2	SEAT TEMPERATURE ADJUSTMENT	6
3.2.3	DRYER TEMPERATURE ADJUSTMENT	6
3.3	WASH MASSAGING FUNCTIONS	7
3.3.1	OSCILLATING WASH	7
3.3.2	PULSATING WASH	7
3.4	AUTO FLUSH (OPTIONAL)	7
3.4.1	AUTO FLUSH SETTING (OPTIONAL)	7
3.4.2	HALF FLUSH WITH FOOT SENSOR(OPTIONAL)	7
3.5	ODOUR EXTRACTION	8
3.5.1	ODOUR EXTRACTION	8
3.5.2	AUTO ODOUR EXTRACTION	8
3.6	NIGHT LIGHT	8
3.7	NIGHT LIGHT	8
3.8	AUXILIARY KNOB CONTROL	9
3.8.1	REAR WASH	9
3.8.2	FRONT WASH	9
3.8.3	DRYER	9
3.8.4	STOP	9
3.9	RETURN TO DEFAULT SETTINGS	10
4	CLEANING AND MAINTENANCE	11
4.1	GENERAL CLEANING	11
4.2	NOZZLE AUTO CLEANING	11
4.3	CLEANING OF THE NOZZLE	11
4.4	AUTOMATIC DESCALING PROCESS	12
4.5	CLEANING OF THE FILTER	12
5	TROUBLESHOOTING	13
6	TECHNICAL FEATURES	15
7	DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS	16

1. SAFETY

1.1 WARNING - PRECAUTIONS

This device may be used by children 8 years of age and older, people with reduced physical, sensory, or mental abilities, or lack of experience and knowledge, if they have been properly supervised or trained in using the device safely and understand the dangers involved. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

When using electric devices, basic safety measures should always be followed; make sure you take into account the following:

1.1.1 GENERAL WARNINGS

REGARDING THE PACKAGING:

- The packaging of the product is not a toy.
- Do not allow children to play with the plastic bags or with the packaging material as they may present a risk of suffocation or injuries. Keep therefore the material in a safe place or get rid of it following the environmental rules.

REGARDING THE ANAL AND PERINEAL CLEANING:

- Do not use the device beyond the time established in each cycle. If you do it, you may be altering your body's natural balance.
- Individuals undergoing medical treatment or therapy in these specific areas should consult with their physician before using this type of product.

REGARDING THE SEAT AND COVER:

- Soft-close seat and cover.
- The dampers in the seat and cover provide a slow and silent closure. Do not press any of these two parts with your hand as you might damage the operation of the damper.

1.1.2 INSTALLATION PRECAUTIONS

This product should only be installed by qualified staff and with the provided components. Please check the installation manual in order to obtain more information on the electrical and water connections.

Make sure you fulfil the following precautions regarding the hydraulic installation:

- Always connect the product to the domestic cold water mains.
- When installing the water filter, make sure it is tightened adequately and in its correct position.
- The pressure of the water supply of this device should be within the range of 0,09 to 0,8 MPa.
- Make sure you fulfil the following precautions regarding the electrical installation:
- Do not handle the socket with wet hands: To remove the plug from the power outlet, do not pull the cable, always pull the plug.
- Always unplug the power cable before handling the product.
- Always use the specified supply voltage (220-240VAC, 50/60 Hz). The product should have an earth connection. It is necessary to install a circuit breaker to the product.
- Do not use a poor or defective electrical connection.
- Place the socket correctly. It should be properly connected to the power outlet, firmly and completely.
- Remove the dust from the power outlet.
- Do not bend or squeeze the connecting tube or the power cable; and keep the cable away from humid, hot or sharp surfaces.
- Do not install the product in wheeled vehicles or boats.
- Ignoring these precautions may cause fire, electric shock, short-circuit or damages to the device.

To confirm that the installation is correct:

- Check that the vitreous china piece is installed according to the provided installation manual.
- Check that the shut-off valve is open.
- Check that the power supply is connected to the product.

When the product is connected to the power supply, the lights blink and a beep may be heard.

The nozzle moves outwards and inwards.

The rotary lights switch off and the product remains in a Stand-by mode, ready to be used.

1.1.3 PRECAUTIONS FOR USE

These precautions are important for a safe use. Make sure you follow them and use the product properly.

The product is a WC that has been designed for the cleaning of the anal and perineal areas. It has been designed mainly for private use. Its use is restricted to enclosed spaces. Any other use will not be deemed in accordance with its purpose and Roca will not accept any responsibility for the consequences that might arise from an improper use.

Should there be an operational failure, please check the problem resolution chart.

To lean back when you are sitting on the product will facilitate the adjustment of the nozzle and will reduce possible splashing.

Do not urinate or splash water or cleaning agents on the main body or the mains plug.

If you do it, you may cause a fire, electric shock, heat or a short-circuit and you may cause stains or a malfunction.

Do not ever obstruct any opening in the product, nor should you drop or insert any objects in them. Keep the air inlet free of lint.

Do not place any open flames, candles, cigarretes or similar items over the product and do not drop flammable items or cigarretes near or inside the product.

Do not step on the product.

Avoid forcing the seat or the cover.

Please do not bend, pull or twist the power cable, nor should you place heavy objects on it.

Do not leave towels or tissues on the heated seat. This could affect its thermal behaviour.

If there is a water leak, always close the shut-off valve.

Do not use a booster seat for children or adults if you are going to use the product.

To avoid dropping the remote control, place it on its base when you are not using it.

1.1.4 MAINTENANCE PRECAUTIONS

Stop the product if you are not going to use it for a long period of time.

Do not disassemble or repair the product; please contact Technical Assistance in case of breakdown. Any repairs should be carried out by authorised staff, using original spare parts and accessories.

When you use cleaning agents to clean the WC, clean it and remove it in 3 minutes, leaving the seat and cover always open.

Clean any remains of detergent from the WC bowl. (If the vapour from a WC cleanser enters the main unit, it may cause a malfunction).

1.2 ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The room temperature should not be below 4°C or over 40°C.

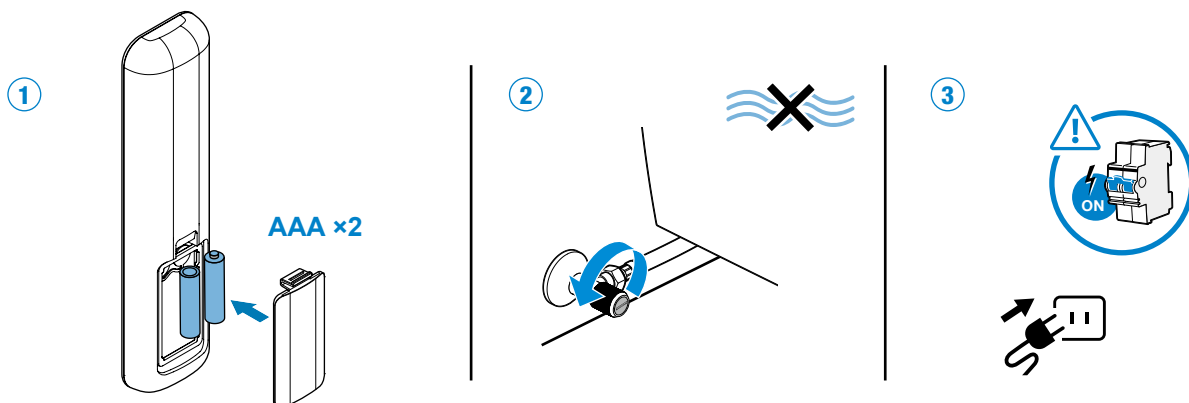
When the room temperature drops below 4°C, avoid damages due to freezing; frozen water pipes could break the product and the pipes, resulting in a water leak; regulate the room temperature to prevent the pipes and hoses from freezing during the cold months.

2. INTRODUCTION

2.1 START-UP

To start up the product follow the steps described below:

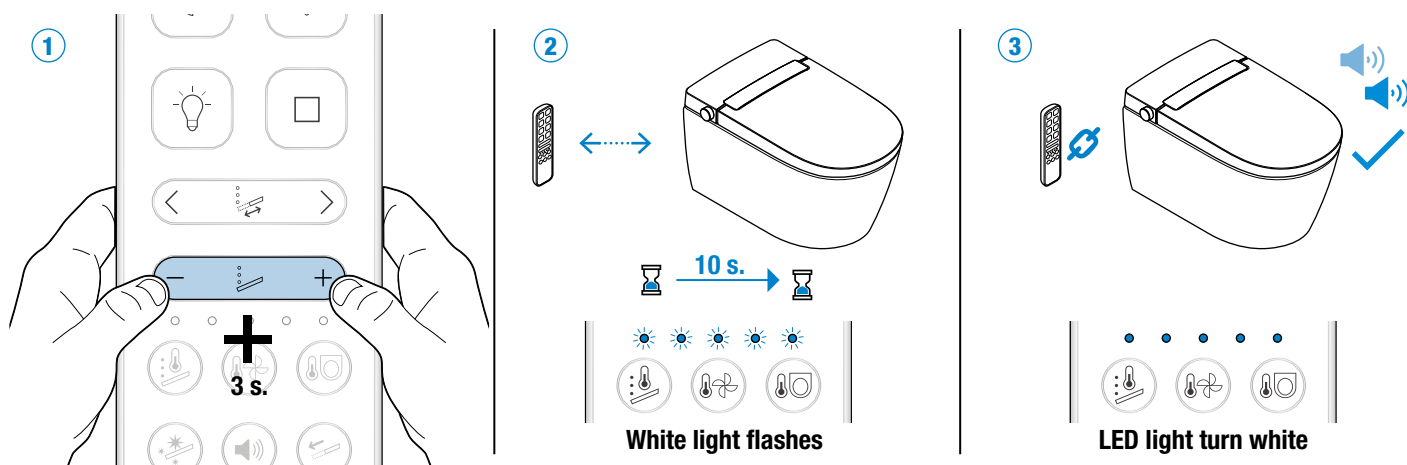
1. Place the batteries inside both remote controls.
2. Open water supply valve.
3. Activate the power to supply the smart toilet.



2.2 LINKING OF THE REMOTE CONTROLS

When the toilet is powered on, you will hear a beep from the toilet. Simultaneously for 3 seconds the Water pressure + button and Water pressure - button at the same time. You will hear a beep from the toilet again. There will be 5 white LED lights on the remote control. After flashing, the LED light will turn white, indicating successful pairing.

Do not disconnect the appliance during this process.



When carried out this process, all previously modified values will be deleted and the smart toilet will have its factory default settings.

Please complete the setup within 1 minute, if the setting can't be finished within first minute, please re-operate it.

3. OPERATION

3.1 WASH FUNCTIONS



3.1.1 REAR WASH

Press rear wash button to activate.
Function will stop automatically after 5min.



3.1.2 FRONT WASH

Press front wash button to activate.
Function will stop automatically after 5min.



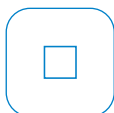
3.1.3 WATER VOLUME ADJUSTMENT

While you are using the rear wash or front wash function, press **+** to increase or **-** to decrease spray volume.
There's 5 levels available.



3.1.4 NOZZLE POSITION ADJUSTMENT

While you are using the rear wash or front wash functions, press **<** or **>** button to adjust the stretching length of nozzle.
There's 5 level position available.



3.1.5 STOP WASH

Press stop button to stop washing function.

3.2 TEMPERATURE ADJUSTMENT



3.2.1 WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT

While you are using the rear wash or front wash function, press water temperature button repeatedly to adjust the temperature to one of the 5 levels available.



3.2.2 SEAT TEMPERATURE ADJUSTMENT

Press seat temperature button to activate.
Repeatedly press seat temperature button to adjust to one of the 5 levels available.



3.2.3 DRYER TEMPERATURE ADJUSTMENT

Press dryer button to activate.
Function will stop automatically after 5min or press stop button to stop.



While you are using dryer function, press dryer temperature button repeatedly to adjust the temperature to one of the 5 levels available.



Do not insert finger or any objects into the fan cover.

By setting off, dryer function will stop automatically in 5min, Please press the button again to resume the function.

3.3 WASH MASSAGING FUNCTIONS

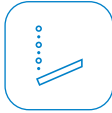
3.3.1 OSCILLATING WASH



With activating the oscillating washing function, the nozzle will be moved back and forth for widening the washing range.

While you are using the rear wash or front wash functions, press oscillating button to activate or deactivate oscillating washing mode.

3.3.2 PULSATING WASH



With activating the pulsating washing function, the water pressure cycles between strong and soft water pressure in a certain rhythm for washing.

While you are using the rear wash or front wash functions, press pulsating button to activate or deactivate pulsating washing mode.

3.4 AUTO FLUSH (Optional)

Only available with installation system for smart toilets A890078020 and auto flush unit A805084500.

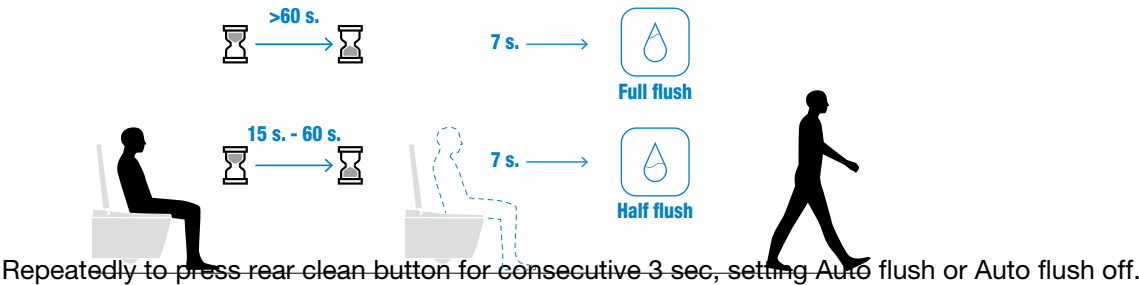
3.4.1 AUTO FLUSH SETTING

Press rear wash button for consecutive 3 sec to activated auto flush function.

Auto flush function will be activated when user sits on seat sensor position of the smart toilet. Auto flush will be activate 7sec after no user detection.

LED display :

3 s.

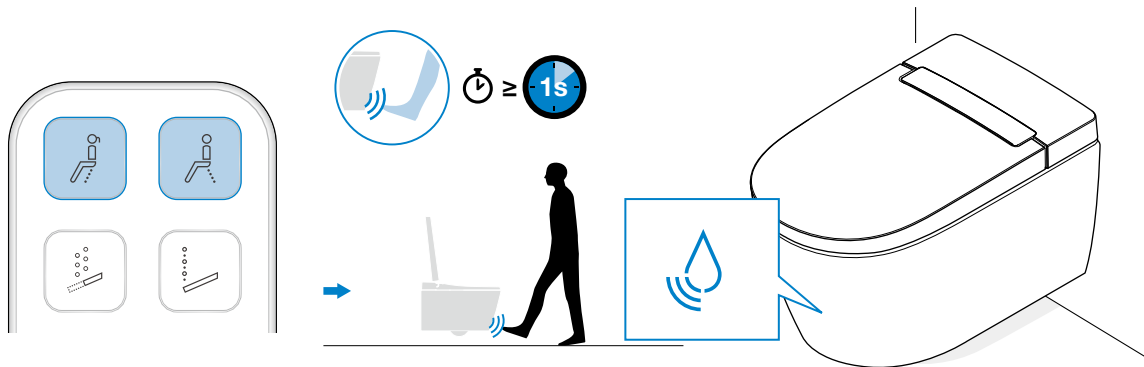


3.4.2 HALF FLUSH WITH FOOT SENSOR

Use foot sensor to activate half flush flushing.

Simultaneously the rear wash button and front wash button at the same time to activate foot sensor flush or deactivated.

1 s.



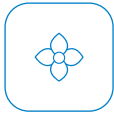
Please do not cover the sensing area with debris.

When you use a mop and other tools to clean the floor at the bottom of the toilet or when a pet passes through the sensing area at the bottom of the toilet, automatic flushing will be triggered.

When the foot sensor is set to ON, do not place anything that can be sensed in the sensing area.

3.5 ODOUR EXTRACTION

3.5.1 ODOUR EXTRACTION

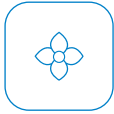


Use activated carbon filter to remove the odor. You may manually activate odour extraction by pressing odour extraction button or set auto odour extraction .

Press odour extraction button to activate and deactivate odour extraction function manually.

3.5.2 AUTO ODOUR EXTRACTION

3 s.



Auto odour extraction will automatically activates once the toilet seat is occupied and it will automatically switches off while the toilet seat is not occupied for more than 1min.

Press odour extraction button for consecutive 3 sec to switch between auto odour extraction and auto odour extraction off.

LED display :



Auto odour extraction ON



Auto odour extraction OFF

3.6 NIGHT LIGHT



Press night light button to activate or deactivate night light function.

LED display :



Night light ON



Night light OFF

3.7 SILENCE MODE

3 s.



The smart toilet offers the option of silencing the sound it emits when activating the functions and settings.

To silence it, press silence button to activate silent mode.

To return to the previous state, repeat the action.

LED display :

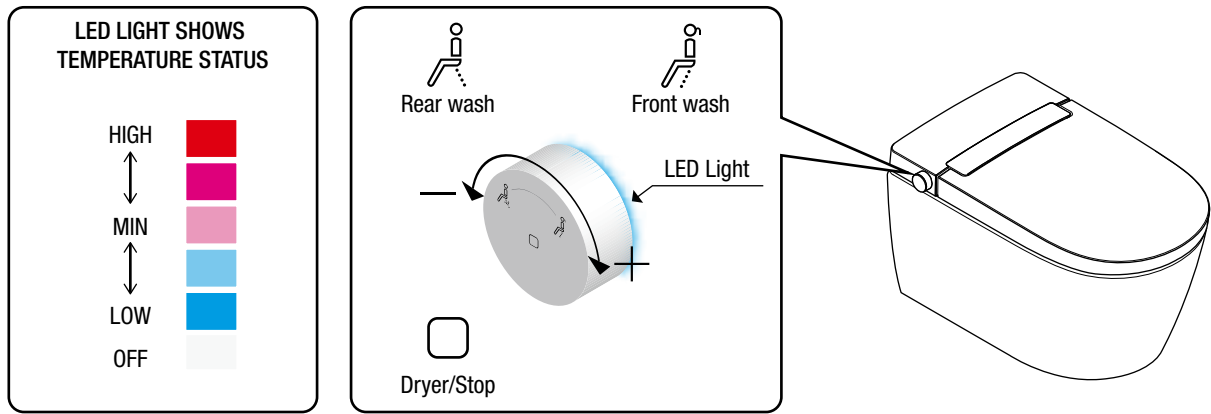


Silence mode ON



Silence mode OFF

3.8 AUXILIARY KNOB CONTROL



3.8.1 REAR SHOWER

Turn the controller backwards to activate rear wash.

Turn the rotary control button frontwards and backwards for setting the water temperature.

Turn frontwards to adjustment increase temperature, turn backwards to adjustment decrease temperature.

3.8.2 FRONT SHOWER

Turn the controller frontwards to activate front wash.

Turn the rotary control button frontwards and backwards for setting the water temperature.

Turn frontwards to adjustment increase temperature, turn backwards to adjustment decrease temperature.

3.8.3 DRYER

Press and turn the rotary control button backwards to activate dryer.

Turn the rotary control button frontwards and backwards for setting the air temperature.

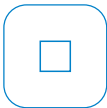
Turn frontwards to adjustment increase temperature, turn backwards to adjustment decrease temperature.

3.8.4 STOP

Stop all running functions.

3.9 RETURN TO DEFAULT SETTINGS

10 s.



To return to the factory settings carry out the remote control. Press and hold the stop button for 10 seconds, after a “Beep” sound is heard return to default settings completed.

Factory default settings:

Seat temperature	Off
Dryer temperature	Off
Washing water temperature	Off
Rear washing water volume	Level 3
Front washing water volume	Level 3
Rear and front washing nozzle position	Level 3
Auto Odour extraction	Off
Night light	Off
Auto flushing (*)	On
Foot sensor flushing (*)	On
Silence mode	Off

* Optional - Only with installation system for smart toilets A890078020 and auto flush unit A805084500.



When the return to the default value is completed, the setting values of the host and the remote control will return to the default value.

When reset of the product the setting will return to the default settings.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

4.1 GENERAL CLEANING

CLEANING OF THE REMOTE CONTROL

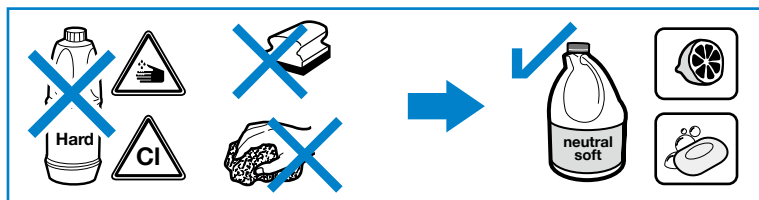
Clean the remote with a damp soft cloth.

If the remote control is very dirty, you may use diluted neutral detergent.

Do not remove the cover of the batteries during its cleaning.

CLEANING OF THE DEVICE

Clean the outside of the device with care using a soft and damp cloth or a sponge.



IMPORTANT:

Do not use aggressive products such as bleaches or ammonia. Use only neutral product.

Do not pull or push the nozzle manually.

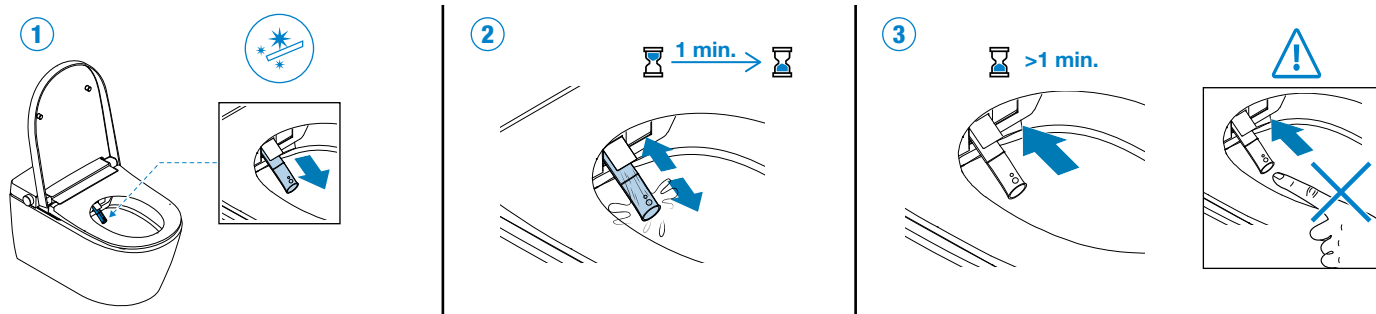
While cleaning the WC leave the cover open for a few hours so that gases do not enter the product.

Do not spray the water or the air outlets with water or cleaning agents that may enter inside the product.

4.2 NOZZLE SELF CLEANING

Press nozzle clean button to activate the nozzle cleaning. It will automatically oscillate forward and backward for 1 minute.

To deactivate this function, please press stop button.

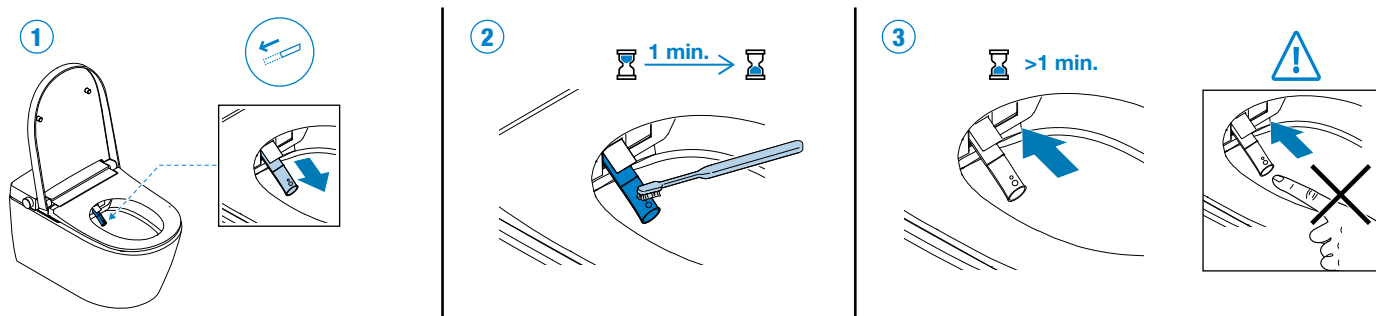


4.3 CLEANING OF THE NOZZLE

Press nozzle extension button and nozzle will be extended for 1 minute and retract automatically.

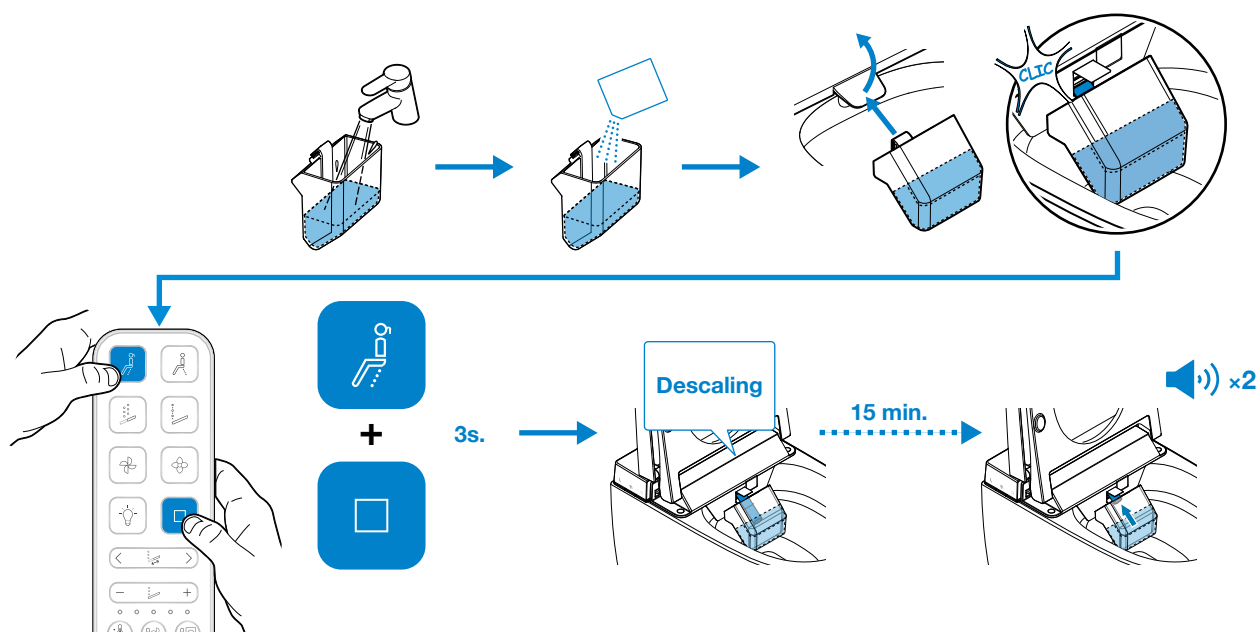
To stop this function in advance, please press stop button.

Please use a brush and water to gently remove the clog.



Do not use aggressive product to clean. Only use neutral product for cleaning.
Do not pull or push the nozzle manually.
It is forbidden to take out nozzle by hand directly.

4.4 DESCALING PROCESS



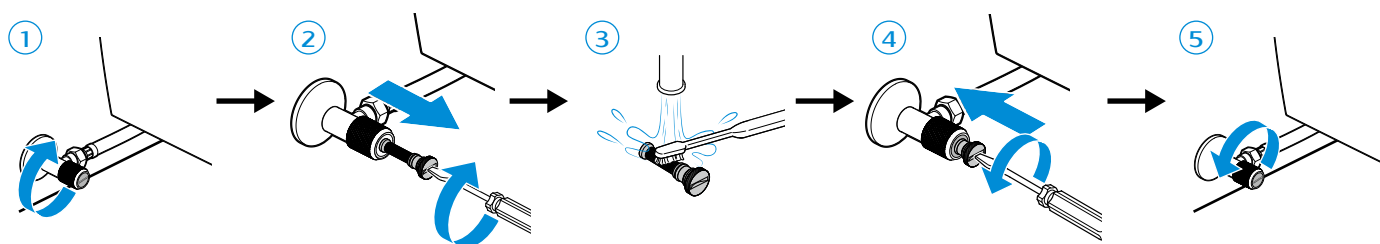
We recommend carrying out the descaling maintenance once every year to ensure a correct functioning of the device. Descaling process will reduce or eliminate limescale deposits inside water path (hoses, nozzle tip). It is needed that the user adds some quantity of descaling agent (descaling powder) using specific baker and following process:

1. Assembly the beaker parts.
2. Place the beaker in vertical position and fill it up to the mark inside.
3. Pour the product of the descaling sachet (ref. AT0018200R)) into the beaker and mix it slightly.
4. Manually lift the nozzle door and introduce the beaker neck inside. Make sure that it securely rests against the porcelain.
5. Press the front and stop button simultaneously to consecutive 3 seconds to activate descaling mode. (the interval between each time shall not exceed 2 seconds). After 2 seconds, the night light and button will flash once, indicating that it has entered the descaling operation mode.
6. After the nozzle discharges water from the toilet tank, the nozzle automatically reaches into the descaling box and draws the descaling liquid from the descaling box.
7. During the descaling process, the product will absorb, let stand and then discharge water. This action will cycle 15 times each (front cleaning/rear cleaning nozzle).
8. After completing the descaling process, the nozzle will automatically reset and start self-washing to drain the descaling fluid in the water tank.
9. After draining the descaling fluid, the water tank refills with water, and a beep sounds at the same time to indicate the completion of the descaling process. The entire process takes about 15 minutes. It is recommended to descale the product at least once a year, or if it is detected that the flow of washing water has been reduced considerably. In geographical areas with very hard water, a higher frequency may be recommended.

4.5 CLEANING OF THE FILTER

We recommend carrying out the maintenance of the filter once every year to ensure a correct functioning of the device.

1. Close the shut-off valve.
2. Remove the filter.
3. Clean the filter.
4. Replace the filter in its position ensuring it is properly installed.
5. Open the shut-off valve.



5. TROUBLESHOOTING

	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
1	No working.	The device is turned off.	Connect the product.
		The product is unplugged or disconnected.	Connect the device to the mains.
2	The product does not respond when pressing the remote control and the remote control do not switch on.	The batteries of the remote control are dead.	Replace the batteries.
		The batteries of the remote control are not properly placed.	Verify that the batteries are placed in the correct position.
3	After a flush, water still flowing from the ring.	The filling solenoid does not close properly	Close the stopcock and call Technical service.* It is recommended to not performed any flush.
4	The washing pressure is low or little water comes out. The lights blink one time and beep sound.	Water pressure is low	Adjust water pressure.
		The nozzle tip is calcified.	Descale the tip of the nozzle and reset the product.
5	The washing function does not work or fails to spray. The lights blink 2 times and beep x2 sound.	User not properly seated.	Adjust the nozzle position.
6	The washing function does not work or fails to spray. The lights blink 3 times and beep x3 sound.	Device sensor system abnormality.	Retake seat and operate the wash function again.
			*
7	Washing water temperature is too high. The lights blink 4 times and beep x4 sound.	Water pressure is low	Adjust water pressure.
		Water temperature over specification.	Wait between 5-10 minutes in order product self recovery normal temperature.
		Device heating system abnormality	Shut down device and call Technical service.*
8	Seat heater temperature is too high The lights blink 5 times and beep x5 sound.	Seat temperature over specification. The seat heater temperature over 50°C or less 20°C.	Turn off seat heating function.
			Wait between 5-10 minutes in order product self recovery normal temperature.
9	Dryer temperature abnormal The lights blink 6 times and beep x6 sound.	Dryer temperature over specification	Wait between 5-10 minutes in order product self recovery normal temperature.
		The dry temperature over 60°C or less -20°C	Shut down device and call Technical service.*
10	The device shuts off while it is in use in wash mode.	The wash time has exceeded the set time	Repeat cleaning function.
		There are a power failure. Check the power plug, or unplug it and plug it in again.	Check power cord or unplug and plug the cord. Reset the product.
11	The device shuts off while it is in use in dry mode.	The dry time has exceeded the set time	Reactivate the drying function.

	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
12	The nozzle do not function properly	The nozzle head is dirty.	Clean the nozzle head.
		The filter in the shut-off valve is clogged or there is a general supply failure.	Verify there is water supply from the mains and clean the water filter from the shut-off valve and reset the product .
13	The nozzle does not move back.	The power supply has been cut.	Restore the main power. The nozzle goes back automaically.
		The engine of the nozzle has lost its position.	Reset the product.*
		Internal components or mechanisms do not work correctly	*
14	The device moves when sitting down.	The rear bracket of the product are not tight enough.	Tighten the screws.
15	Water comes out through the Nozzle door and the function is not activated.	Excessive water level in the internal tank due to a failure of some internal component of the equipment.	*
* Should the problem persist, please call the Technical Assistance.			

6. TECHNICAL FEATURES

Model		A80353F001
Supply voltage		220-240V~, 50/60Hz
Rated power		840 W(*)
Front and rear cleaning	Tap water pressure (connect to cold water)	0,09~0,8 MPa (0,9~8bar)
	Rear spray volume	0.3-0.8 l/min
	Front spray volume	0.3-0.8 l/min
	Maximum heater capacity	1650 W
	Heating system	Instant water heating
	Water temperature	Off / Approx. 33°C ~ 39°C (5 Levels)
	Safety device	Water temperature sensor, Grounding protection, Self-setting temperature controller, Non-self-setting temperature controller, Thermal fuse
Dryer	Warm dryer temperature	Room temperature / Approx. 35°C~55°C (5 Levels)
	Maximum heater capacity	290 W
	Air volume	6-11 m/s
	Safety device	Temperature sensor, Thermal fuse
Seat	Heated seat surface temperature	Off / Approx. 35°C~39°C (5 Levels)
	Heater capacity	50W (Max.)
	Safety device	Temperature sensor, Seat occupied sensor, Temperature controller, Thermal fuse
Odour extraction		Active carbon
Remote control		DC 1.5V AAA Alkaline battery
Supply water temperature		10~30°C
Ambient temperature		4~40°C
Classification of waterproof		IPX4
Length of power cord		PCB END:0.18m , PLUG END:1.5m
Product size		L:605 x W:410 x H:370mm
Product net weight		~33 kg (±10%kg)
Product gross weight		~ 38 kg (±10%kg)

* Water inlet temperature (15±1°C)

7. DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS



NOTE: This symbol and recycling system is only applicable in the European Union. It does NOT apply to the rest of the world.

At Roca we are committed to protecting the environment. Please help us by discarding this product at the end of its life-cycle in a responsible manner, to prevent that certain substances contained in electrical or electronic equipment may cause harm to human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol, shown above and on the product, means that it should not be discarded with other household waste. At the end of the product's life-cycle, it must be delivered to the corresponding collection facilities enabled by the authorities in your country or to the supplier from which you purchase a product of equivalent type or that fulfills the same functions as the previous equipment. This last option may not be available in some countries, so please check with the authorities in your country about the collection systems available and the collection facility closest to your home.

This way, you can cooperate with the protection of the environment through the reuse and recycling of waste electrical and electronic equipment. On the contrary, administrative responsibilities can be derived for you in case of non-compliance with the rules for the delivery of the waste of this product.

Batteries shall be previously removed and discarded separately in suitable recycling containers.

SPIS TREŚCI

1.	BEZPIECZEŃSTWO	3
1.1	OSTRZEŻENIA – ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	3
1.1.1	OSTRZEŻENIA OGÓLNE	3
1.1.2	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI	3
1.1.3	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI	4
1.1.4	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE KONSERWACJI	4
1.2	WARUNKI UŻYTKOWANIA	4
2	WSTĘP	5
2.1	ROZPOCZĘCIE PRACY URZĄDZENIA	5
2.2	SPAROWANIE PILOTA Z URZĄDZENIEM	5
3	DZIAŁANIE	6
3.1	FUNKCJE MYCIA	6
3.1.1	NATRYSK TYLNY	6
3.1.2	NATRYSK PRZEDNI	6
3.1.3	REGULACJA ILOŚCI WODY	6
3.1.4	REGULACJA POŁOŻENIA DYSZY	6
3.1.5	ZATRZYMYWANIE FUNKCJI MYCIA	6
3.2	REGULACJA TEMPERATURY	6
3.2.1	REGULACJA TEMPERATURY WODY	6
3.2.2	REGULACJA TEMPERATURY SIEDZISKA	6
3.2.3	REGULACJA TEMPERATURY SUSZENIA	6
3.3	DODATKOWE FUNKCJE MYCIA	7
3.3.1	MYCIE OSCYLACYJNE	7
3.3.2	MYCIE PULSACYJNE	7
3.4	AUTOMATYCZNE SPŁUKIWANIE (OPCJA)	7
3.4.1	USTAWIENIA SPŁUKIWANIA AUTOMATYCZNEGO (OPCJA)	7
3.4.2	MAŁE SPŁUKIWANIE ZA POMOCĄ CZUJNIKA NOŻNEGO (OPCJA)	7
3.5	USUWANIE NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW	8
3.5.1	USUWANIE NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW	8
3.5.2	USTAWIENIA AUTOMATYCZNEGO USUWANIA NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW	8
3.6	PODŚWIETLENIE LED	8
3.7	TRYB CICHY	8
3.8	STEROWANIE BOCZNYM POKRĘTŁEM STERUJĄCYM	9
3.8.1	NATRYSK TYLNY	9
3.8.2	NATRYSK PRZEDNI	9
3.8.3	SUSZENIE	9
3.8.4	STOP	9
3.9	POWRÓT DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH	10
4	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	11
4.1	OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA	11
4.2	AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE DYSZY	11
4.3	CZYSZCZENIE DYSZY	11
4.4	ODKAMIENIANIE	12
4.5	CZYSZCZENIE FILTRA	12
5	USUWANIE USTEREK	13
6	PARAMETRY TECHNICZNE	15
7	UTYLIZACJA PRODUKTÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH	16

1. BEZPIECZEŃSTWO

1.1 OSTRZEŻENIA – ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia i zachowanie tej instrukcji do wykorzystania w przyszłości. Zaniedbanie lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.

Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być wykonywane przez dorosłego użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć zagrożenia.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa z uwzględnieniem poniższych kwestii:

1.1.1 OSTRZEŻENIA OGÓLNE

DOTYCZĄCE OPAKOWANIA:

- Opakowanie urządzenia nie jest zabawką.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się plastikowymi torebkami lub elementami opakowania, ponieważ może to stwarzać ryzyko zadławienia lub innych obrażeń ciała. Materiał należy przechowywać w bezpiecznym miejscu lub pozbyć się go zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

DOTYCZĄCE FUNKCJI MYCIA:

- Nie należy używać urządzenia dłużej niż czas ustalony w każdym cyklu. Postępowanie takie może zaburzyć naturalną równowagę organizmu.
- Osoby poddawane leczeniu lub terapii dotyczącej tych konkretnych obszarów ciała powinny - przed użyciem tego typu urządzenia - skonsultować się z lekarzem.

DOTYCZĄCE DESKI I POKRYWY:

- Pokrywa i deska są wolnoopadające.
- Amortyzatory w desce i pokrywie zapewniają ich powolne i ciche zamykanie. Nie należy dociskać żadnej z tych dwóch części dłonią, ponieważ może to spowodować uszkodzenie amortyzatora.

1.1.2 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI

Urządzenie powinno być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przy użyciu dostarczonych komponentów. Aby uzyskać więcej informacji na temat podłączenia do instalacji elektrycznej i wodnej należy zapoznać się z instrukcją montażu.

Należy upewnić się, że przestrzegane są następujące środki ostrożności dotyczące instalacji hydraulicznej:

- Urządzenie należy zawsze podłączać do domowej sieci zimnej wody.
- Podczas instalacji filtra wody należy upewnić się, że jest on odpowiednio dokręcony i znajduje się we właściwym położeniu.
- Ciśnienie wody zasilającej urządzenie powinno mieścić się w zakresie od 0,09 do 0,8 MPa.

Należy upewnić się, że przestrzegane są następujące środki ostrożności dotyczące instalacji elektrycznej:

- Nie należy dotykać gniazdka mokrymi rękami. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego, nie należy ciągnąć za przewód lecz zawsze za wtyczkę.
- Przed przystąpieniem do ingerencji w urządzenie należy zawsze odłączyć kabel zasilający.
- Należy zawsze stosować określone napięcie zasilania (220-240 V, AC 50/60 Hz). Urządzenie powinno być uziemione.
- Konieczne jest zainstalowanie bezpiecznika automatycznego.
- Nie należy używać niewłaściwego lub uszkodzonego przyłącza elektrycznego.
- Gniazdo należy umieścić w prawidłowym miejscu. Powinno ono być prawidłowo podłączone do gniazda zasilania, w sposób trwały i kompletny.
- Usunąć kurz z gniazda zasilania.
- Nie zginać oraz nie ścisnąć rurki łączącej, ani przewodu zasilającego; nie zbliżać przewodu do wilgotnych, gorących lub ostrych powierzchni.
- Nie należy instalować urządzenia w pojazdach kołowych, ani łodziach.
- Zignorowanie tych środków ostrożności może spowodować pożar, porażenie prądem, zwarcie lub uszkodzenie urządzenia.

W celu potwierdzenia poprawności instalacji należy:

- sprawdzić, czy element wykonany z ceramiki został zainstalowany zgodnie z dostarczoną instrukcją montażu.
- sprawdzić, czy zawór odcinający jest otwarty.
- sprawdzić, czy do urządzenia podłączono zasilanie.

Po podłączeniu urządzenia do zasilania kontrolki migają i może być emitowany sygnał dźwiękowy.

Dysza przesuwana się na zewnątrz i do wewnątrz.

Kontrolki wyłączają się, a urządzenie przechodzi w tryb czuwania i jest gotowe do użycia.

1.1.3 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

Poniższe środki ostrożności są ważne dla zapewnienia bezpiecznego użytkowania. Należy ich przestrzegać i korzystać z urządzenia we właściwy sposób.

Urządzenie jest toaletą przeznaczoną do mycia okolic intymnych. Zostało ono zaprojektowane głównie do użytku prywatnego. Jego użycie jest ograniczone do zamkniętych przestrzeni. Każde inne użycie nie będzie uważane za zgodne z przeznaczeniem, a firma Roca nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania.

W przypadku usterki należy zapoznać się z tabelą rozwiązywania problemów.

Pochylenie się do tyłu podczas siedzenia na produkcie ułatwi regulację dyszy i ograniczy ewentualne rozpryskiwanie.

Nie wolno oddawać moczu, ani spryskiwać wodą lub środkami czyszczącymi korpusu lub wtyczki sieciowej.

Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, przegrzanie lub zwarcie, a także powstanie plam lub awarię urządzenia.

Nie wolno zatykać żadnych otworów w urządzeniu, wrzucać, ani wkładać do nich żadnych przedmiotów. Wlot powietrza powinien być wolny od zanieczyszczeń.

Nie umieszczać otwartego ognia, świec, papierosów lub podobnych przedmiotów nad urządzeniem i nie wrzucać do niego łatwopalnych przedmiotów lub papierosów. Nie stawać na urządzeniu ani nie wchodzić na nie.

Nie naciskać na siedzisko lub pokrywę siłą.

Nie zginać, ciągnąć bądź skręcać przewodu zasilającego, ani nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów. Nie zostawiać ręczników, ani chusteczek higienicznych na podgrzewanej desce, ponieważ może to wpłynąć na działanie systemu podgrzewania urządzenia.

W przypadku wycieku wody należy zawsze zamknąć zawór odcinający.

W razie zamiaru korzystania z urządzenia nie należy używać nakładki podwyższającej dla dzieci lub dorosłych.

Aby uniknąć upadku pilota, na czas gdy nie jest on używany, należy umieścić go na podstawie.

1.1.4 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć.

Nie należy samemu demontować ani naprawiać urządzenia, a w przypadku jego awarii należy skontaktować się z działem pomocy technicznej. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany personel, przy użyciu oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

W przypadku używania środków czyszczących do czyszczenia toalety, należy ją wyczyścić i wyjąć w ciągu 3 minut, pozostawiając deskę i pokrywę zawsze otwarte.

Usunąć wszelkie pozostałości detergentu z muszli klozetowej (przedostanie się oparów środka czyszczącego do urządzenia głównego może spowodować jego nieprawidłowe działanie)

1.2 WARUNKI UŻYTKOWANIA

Temperatura w pomieszczeniu nie powinna być niższa niż 4°C, ani wyższa niż 40°C.

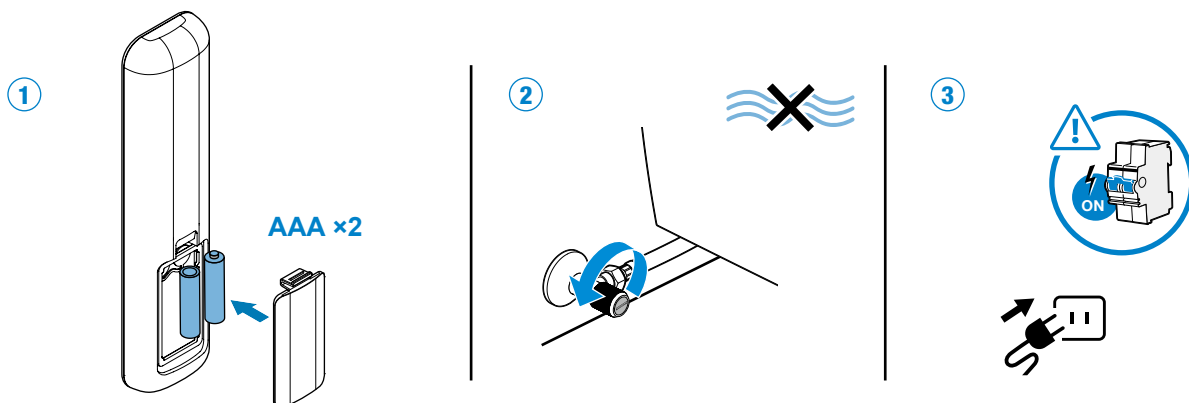
Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 4°C, należy podjąć działania mające na celu niedopuszczenie do powstania uszkodzeń spowodowanych przez mróz; zamarznięcie rur z wodą może doprowadzić do ich pęknięcia i uszkodzenia urządzenia, skutkującego wyciekami wody; w chłodnych miesiącach należy regulować temperaturę w pomieszczeniu, aby zapobiec zamarzaniu rur i przewodów.

2. WSTĘP

2.1 ROZPOCZĘCIE PRACY URZĄDZENIA

Aby uruchomić produkt, wykonaj następujące kroki:

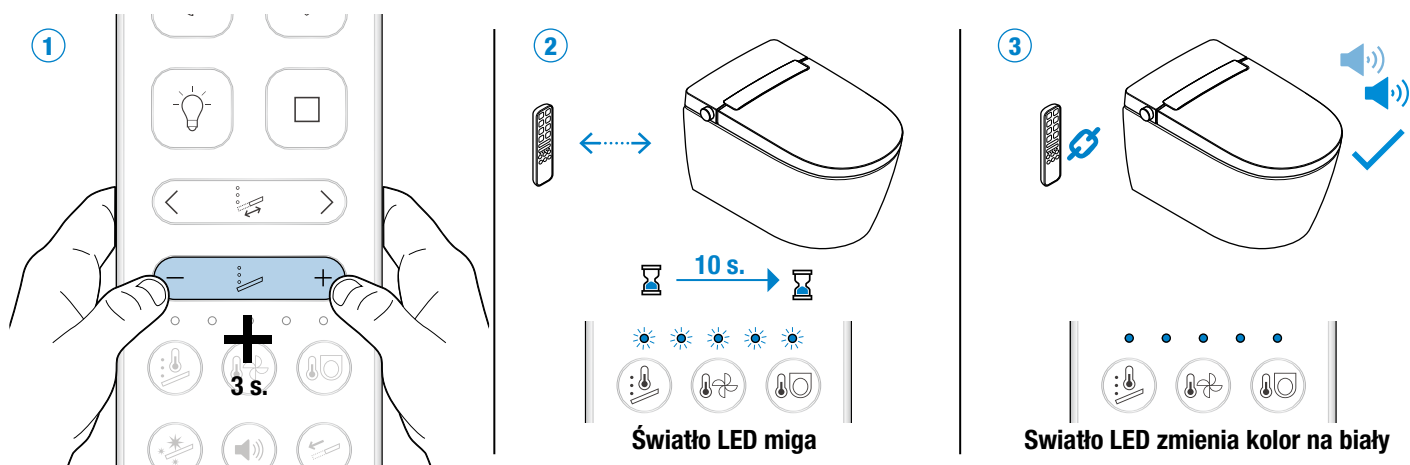
1. Włóż baterie do pilota.
2. Otwórz zawór dopływu wody.
3. Podłącz do zasilania IN-WASH ALPINE.



2.2 PODŁĄCZ DO ZASILANIA

Gdy toaleta zostanie włączona, usłyszysz sygnał dźwiękowy. Wciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski zwiększenia ilości wody + oraz zmniejszenia ilości wody -. Ponownie usłyszysz sygnał dźwiękowy z toalety. 5 białych diod LED na pilocie zacznie mrugać. Po miganiu dioda LED zmieni kolor na biały, wskazując pomyślne sparowanie pilota z urządzeniem.

Nie rozłączaj urządzenia w trakcie tego procesu.



Po przeprowadzeniu tego procesu wszystkie wcześniej zmodyfikowane ustawienia zostaną usunięte, a IN-WASH ALPINE powróci do ustawień fabrycznych.

Zakończ konfigurację w ciągu 1 minuty. Jeśli nie możesz zakończyć ustawień w ciągu 1 minuty, wykonaj operację ponownie.

3. DZIAŁANIE

3.1 FUNKCJE MYCIA



3.1.1 NATRYSK TYLNY

Aby włączyć natrysk tylny, należy nacisnąć przycisk natrysku tylnego.
Funkcja mycia zostanie automatycznie zatrzymana po 5 minutach.



3.1.2 NATRYSK PRZEDNI

Aby włączyć natrysk przedni, należy nacisnąć przycisk natrysku przedniego.
Funkcja mycia zostanie automatycznie zatrzymana po 5 minutach.



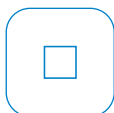
3.1.3 REGULACJA ILOŚCI WODY

Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij **+** aby zwiększyć lub **–** aby zmniejszyć ilość wody.
Dostępnych jest 5 poziomów ustawień.



3.1.4 REGULACJA POŁOŻENIA DYSZY

Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk **<** lub **>** aby dostosować poziom wysunięcia dyszy.
Dostępnych jest 5 poziomów ustawień.



3.1.5 ZATRZYMYWANIE FUNKCJI MYCIA

Naciśnij przycisk stop, aby zatrzymać funkcję mycia.

3.2 REGULACJA TEMPERATURY

3.2.1 REGULACJA TEMERATURY WODY



Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk regulacji temperatury wody.
Wielokrotne naciskanie przycisku pozwala na ustawienie temperatury siedziska na jednym z 5 dostępnych poziomów.



3.2.2 REGULACJA TEMERATURY SIEDZISKA

Aby włączyć podgrzewanie siedziska, naciśnij przycisk podgrzewania siedziska na pilocie.
Wielokrotne naciskanie przycisku pozwala na ustawienie temperatury siedziska na jednym z 5 dostępnych poziomów.



3.2.3 REGULACJA TEMERATURY SUSZENIA

Naciśnij przycisk suszenia.
Funkcja suszenia zostanie automatycznie zatrzymana po 5 minutach lub naciśnij przycisk stop, aby zatrzymać suszenie.



Podczas korzystania z funkcji suszenia naciśnij przycisk regulacji temperatury suszenia.
Wielokrotne naciskanie przycisku pozwala na ustawienie temperatury suszenia na jednym z 5 dostępnych poziomów.



Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do suszarki.

Suszarka automatycznie zatrzyma się po 5 minutach. Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić funkcję.

3.3 DODATKOWE FUNKCJE MYCIA

3.3.1 DODATKOWE FUNKCJE MYCIA



Po włączeniu funkcji mycia oscylacyjnego, dysza będzie poruszać się w przód i w tył, aby zwiększyć zakres mytego obszaru.

Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk oscylacji, aby włączyć lub wyłączyć tryb mycia oscylacyjnego.

3.3.2 MYCIE PULSACYJNE



Po włączeniu funkcji mycia pulsacyjnego, ciśnienie wody będzie cyklicznie zmieniać się między silnym a łagodnym w określonym rytmie, aby zwiększyć komfort i delikatność mycia.

Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk pulsacji, aby włączyć lub wyłączyć tryb mycia pulsacyjnego.

3.4 SPŁUKIWANIE AUTOMATYCZNE (OPCJA)

Opcjonalnie - tylko przy zastosowaniu stelaża A890078020 dedykowanego do toalet myjących oraz elementu automatycznego spłukiwania A805084500.

3.4.1 USTAWIENIA SPŁUKIWANIA AUTOMATYCZNEGO

3 s.

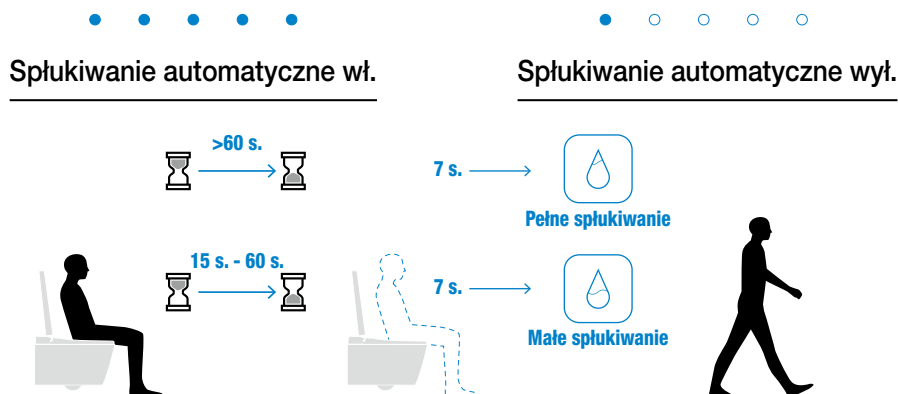


Naciśnij przycisk mycia tylnego przez 3 sekundy, aby aktywować funkcję automatycznego spłukiwania.

Automatyczne spłukiwanie zostanie aktywowane, gdy użytkownik usiądzie na urządzeniu ALPINE.

Automatyczne spłukiwanie zostanie uruchomione 7 sekund po wstaniu z urządzenia.

Ikony LED na pilocie:



Naciśnij i przytrzymaj przycisk mycia tylnego przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego spłukiwania.

3.4.2 MAŁE SPŁUKIWANIE ZA POMOCĄ CZUJNIKA NOŻNEGO (OPCJA)

1 s.



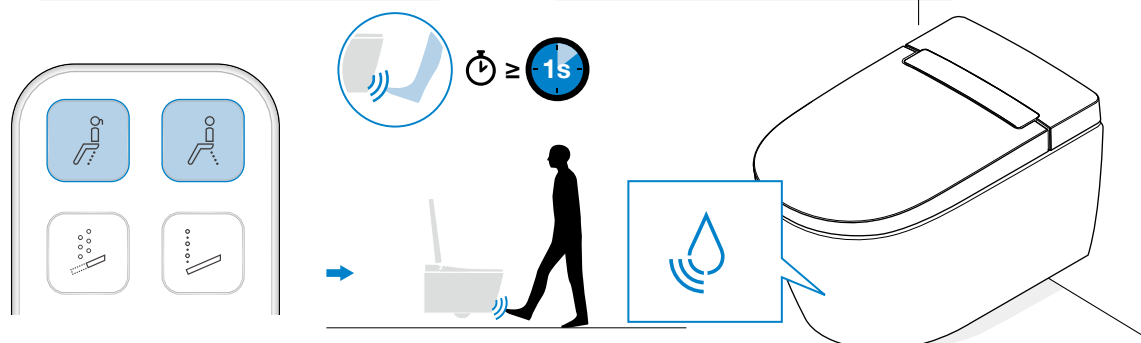
Użyj czujnika nożnego aby aktywować małe spłukiwanie).

Naciśnij jednocześnie przycisk mycia tylnego i przycisk mycia przedniego, aby włączyć lub wyłączyć małe spłukiwanie za pomocą czujnika nożnego.



Spłukiwanie częściowe za
Pomocą czujnika nożnego wł.

Spłukiwanie częściowe za
Pomocą czujnika nożnego wył.



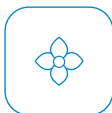
Proszę nie zasłaniać obszaru czujnika ruchu.

Podczas czyszczenia podłogi pod toaletą np. mopem lub gdy zwierzę przejdzie przez obszar czujnika toalety, automatyczne spłukiwanie zostanie uruchomione.

Gdy czujnik spłukiwania nożnego jest włączony, nie umieszczaj żadnych przedmiotów, które mogą zostać wykryte, w obszarze działania czujnika.

3.5 USUWANIE NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

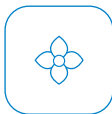
3.5.1 USUWANIE NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW



Zastosowany w urządzeniu filtr węglowy pomaga usunąć nieprzyjemne zapachy. Możesz ręcznie aktywować funkcję usuwania nieprzyjemnych zapachów, naciskając dedykowany temu przycisk, lub ustawić automatyczną dezodoryzację.

Naciśnij przycisk usuwania brzydkich zapachów, aby ręcznie włączyć lub wyłączyć funkcję dezodoryzacji.

3 s.



3.5.2 USTAWIENIA AUTOMATYCZNEGO USUWANIA NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

Automatyczne usuwanie nieprzyjemnych zapachów uruchomi się po wykryciu użytkownika na siedzisku oraz zostanie wyłączone 1 minutę po zejściu z toalety.

Naciśnij przycisk usuwania nieprzyjemnych zapachów i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie pomiędzy automatycznym a manualnym trybem usuwania nieprzyjemnych zapachów.

Ikony LED na pilocie :



Usuwanie nieprzyjemnych
zapachów **WŁĄCZONE**



Usuwanie nieprzyjemnych
zapachów **WYŁĄCZONE**

3.6 PODŚWIETLENIE LED



Naciśnij przycisk oświetlenia LED, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oświetlenia LED.

Ikony LED na pilocie :



Podświetlenie
WŁĄCZONE



Podświetlenie
WYŁĄCZONE

3.7 TRYB CICHY

3 s.



IN-WASH ALPINE oferuje opcję wyciszenia dźwięków emitowanych podczas aktywacji funkcji i ustawień.

Aby wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk aktywujący tryb cichy.

Aby powrócić do ustawień dźwięku, powtórz czynność.

Ikony LED na pilocie :

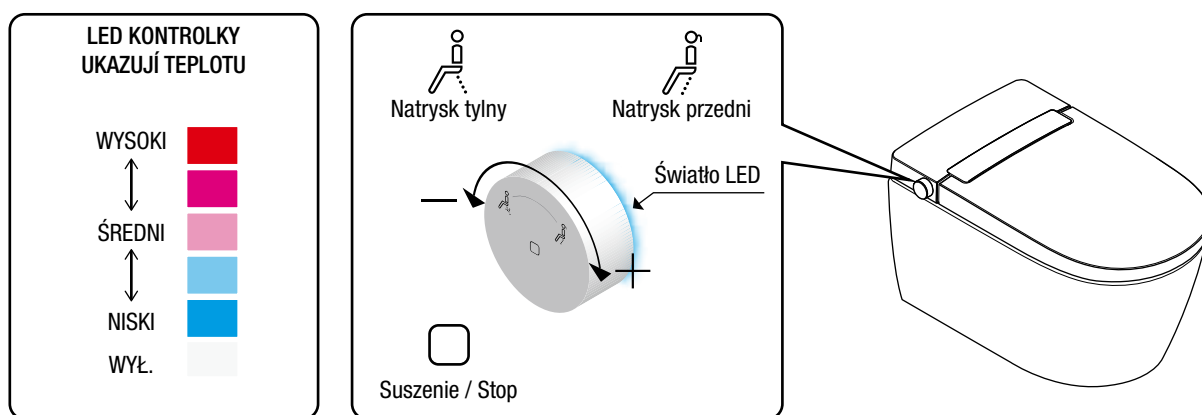


Tryb cichy **WŁĄCZONY**



Tryb cichy **WYŁĄCZONY**

3.8 STEROWANIE BOCZNYM POKRĘTŁEM STERUJĄCYM



3.8.1 NATRYSK TYLNY

Przekręć pokrętkę do tyłu aby aktywować mycie tylne.

Przekręć pokrętkę sterującą do przodu i do tyłu, aby ustawić temperaturę wody.

Obrót do przodu zwiększa temperaturę, obrót do tyłu zmniejsza temperaturę.

3.8.2 NATRYSK PRZEDNI

Przekręć pokrętkę do przodu aby aktywować mycie przednie.

Przekręć pokrętkę sterującą do przodu i do tyłu, aby ustawić temperaturę wody.

Obrót do przodu zwiększa temperaturę, obrót do tyłu zmniejsza temperaturę.

3.8.3 SUSZENIE

Naciśnij i przekręć pokrętkę sterującą do tyłu, aby aktywować suszenie.

Przekręć pokrętkę sterującą do przodu i do tyłu, aby ustawić temperaturę suszenia.

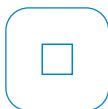
Obrót do przodu zwiększa temperaturę, obrót do tyłu zmniejsza temperaturę.

3.8.4 STOP

Zatrzymuje wszystkie aktywne funkcje.

3.9 POWRÓT DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

10 s.



Aby przywrócić ustawienia fabryczne, użyj pilota. Naciśnij i przytrzymaj przycisk stop przez 10 sekund, aż usłyszysz dźwięk „Beep”. Po tym ustawienia fabryczne zostaną przywrócone.

Ustawienia fabryczne:

Podgrzewanie siedziska	WYŁ.
Temperatura suszenia	WYŁ.
Temperatura wody	WYŁ.
Strumień myjący natrysku tylnego	Poziom 3
Strumień myjący natrysku przedniego	Poziom 3
Ustawienie pozycji dyszy myjącej	Poziom 3
Usuwanie nieprzyjemnych zapachów	WYŁ.
Podświetlenie LED	WYŁ.
Splukiwanie automatyczne (*)	WŁ.
Splukiwanie za pomocą czujnika nożnego (*)	WŁ.
Tryb cichy	WYŁ.

* Opcjonalnie - tylko przy zastosowaniu stelaża A890078020 dedykowanego do toalet myjących oraz elementu automatycznego splukiwania A805084500.



Po zakończeniu przywracania ustawień fabrycznych, wartości ustawień urządzenia głównego i pilota zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

Po zresetowaniu urządzenia ustawienia wrócą do ustawień fabrycznych.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

4.1 OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

CZYSZCZENIE PILOTA

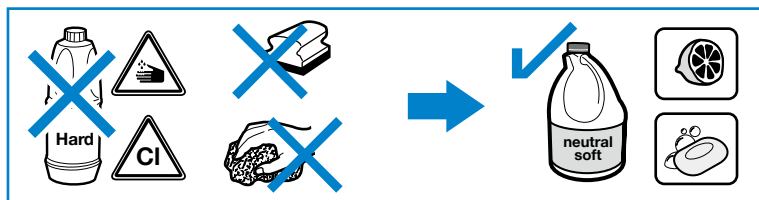
Czyść pilot wilgotną, miękką ściereczką.

Jeżeli pilot zdalnego sterowania jest bardzo zabrudzony, można użyć rozcieńczonego, neutralnego detergentu.

Nie zdejmować pokrywy baterii podczas czyszczenia.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy czyścić z zewnątrz z dbałością za pomocą mokrej ściereczki lub gąbki.



WAŻNE:

Nie stosować produktów żrących, takich jak wybielacze lub amoniak. Należy stosować wyłącznie produkty obojętne.

Nie popychać ani nie ciągnąć dyszy ręcznie.

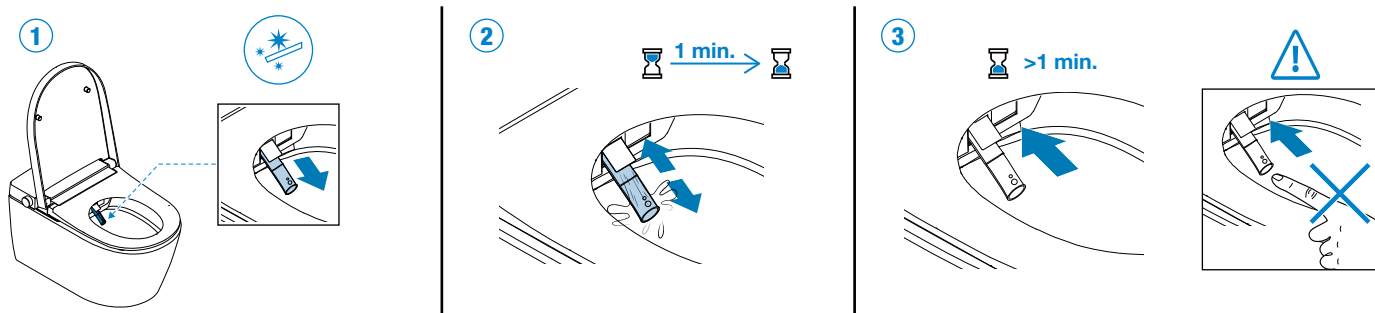
Podczas czyszczenia zostawić pokrywę miski otwartą na kilka godzin, aby żadne gazy nie przedostały się do urządzenia.

Nie natryskiwać wylotów wody lub powietrza wodą ani środkami czyszczącymi, które mogłyby dostać się do wnętrza urządzenia.

4.2 AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE DYSZY

Naciśnij przycisk czyszczenia dyszy, aby aktywować funkcję czyszczenia dyszy. Dysza będzie automatycznie oscylować w przód i w tył przez 1 minutę.

Aby wcześniej wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk stop.

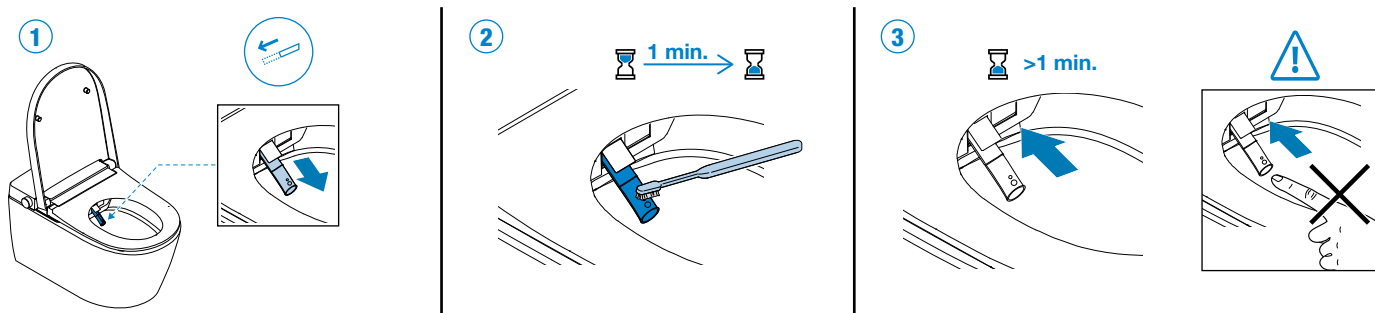


4.3 CZYSZCZENIE DYSZY

Naciśnij przycisk wysunięcia dyszy. Dysza zostanie wysunięta na 1 minutę, po czym automatycznie się schowa.

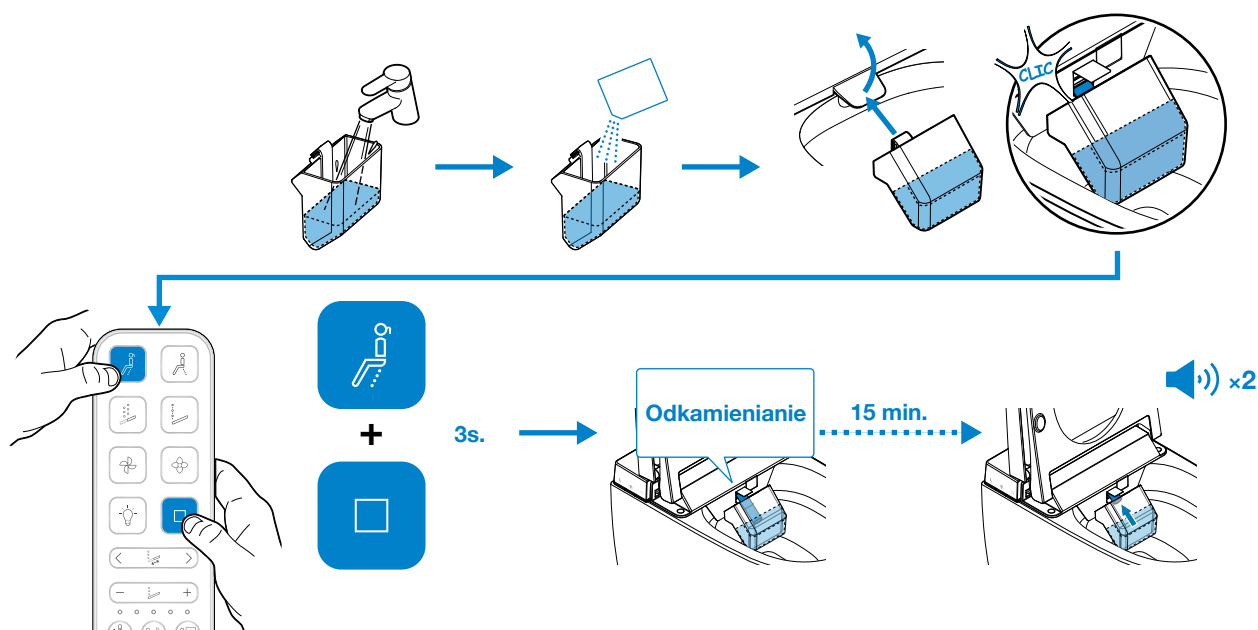
Aby wcześniej zatrzymać tę funkcję, naciśnij przycisk stop.

Proszę użyć szczoteczki i wody, aby delikatnie usunąć zabrudzenia.



Nie używaj agresywnych środków czyszczących. Do czyszczenia używaj tylko środków o neutralnym pH.
Nie ciągnij ani nie popychaj dyszy ręcznie.
Zabrania się bezpośredniego wyjmowania dyszy ręcznie.

4.4 ODKAMIENIANIE



Rekomendujemy przeprowadzenie odkamieniania co najmniej 1 raz w roku, by zapewnić poprawne funkcjonowanie urządzenia.

Proces odkamieniania zmniejsza lub wyeliminuje osady kamienia wapiennego wewnątrz kanałów wodnych (węże, końcówka dyszy). Konieczne jest użycie środka odkamieniającego (proszek do odkamieniania), z wykorzystaniem pojemnika znajdującego się na wyposażeniu toalety myjącej, postępując według poniższej procedury:

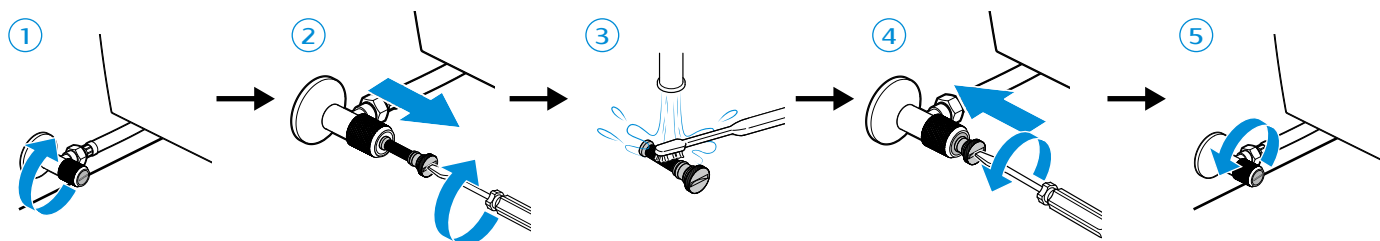
1. Zmontuj pojemnik do odkamieniania.
2. Ustaw pojemnik w pozycji pionowej i napełnij go wodą do oznaczonej kreski w środku.
3. Dodaj zawartość saszetki odkamieniacza (nr ref. AT0018200R) do kubka i lekko wymieszaj.
4. Podnieś osłonę dyszy i wprowadź szyjkę kubka do środka. Upewnij się, że kubek stabilnie opiera się na ceramice.
5. Naciśnij jednocześnie przycisk mycia przedniego i przycisk stop przez 3 sekundy, aby aktywować tryb odkamieniania (przerwa między naciśnięciem przycisków nie powinna przekroczyć 2 sekund). Po 2 sekundach oświetlenie nocne i przycisk zamigają raz, wskazując, że urządzenie przeszło w tryb odkamieniania.
6. Po opróżnieniu wody ze zbiornika, dysza automatycznie wsuwa się do pojemnika z odkamieniaczem i pobiera roztwór odkamieniający.
7. Podczas procesu odkamieniania, urządzenie pobiera, odczeka, a następnie wypuszcza wodę. Ten cykl jest powtarzany 15 razy.
8. Po zakończeniu procesu odkamieniania, dysza automatycznie wróci do ustawienia początkowego i rozpocznie samoczyszczenie, aby opróżnić roztwór odkamieniający ze zbiornika wodnego.
9. Po opróżnieniu roztworu odkamieniającego, zbiornik zostanie ponownie napełniony wodą, a jednocześnie usłyszysz dźwięk „beep”, co oznacza zakończenie procesu odkamieniania. Cały proces trwa około 15 minut.

Zaleca się przeprowadzenie odkamieniania przynajmniej raz w roku, lub jeśli zauważysz znaczne zmniejszenie przepływu wody podczas mycia. W rejonach o bardzo twardej wodzie, może być zalecana wyższa częstotliwość.

4.5 CZYSZCZENIE FILTRA

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, zaleca się czyszczenie filtra raz w roku.

1. Odciąć dopływ wody.
2. Wyjąć filtr.
3. Za pomocą szczotki i wody delikatnie usunąć kamień.
4. Ponownie zamontuj filtr, upewniając się, że jest prawidłowo zainstalowany.
5. Otworzyć zawór wlotu wody.



5. USUWANIE USTEREK

	PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
1	Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włącz urządzenie.
		Urządzenie jest odłączone od gniazda lub	Podłącz urządzenie do sieci zasilającej.
2	Produkt nie reaguje po naciśnięciu pilota, a pilot się nie włącza.	Baterie w pilocie są wyczerpane.	Wymień baterie.
		Baterie w pilocie są niewłaściwie włożone.	Sprawdź, czy baterie są umieszczone we właściwej pozycji.
3	Po spłukaniu wody, woda pozostaje w toalecie a jej poziom się podnosi.	Otwór odpływowy jest zablokowany i uniemożliwia odpłynięcie wody.	Użyj przepychacza lub podobnego narzędzia, aby rozwiązać problem. Zaleca się nie spłukiwać wody.*
4	Ciśnienie wody jest niskie lub wypływa niewiele wody. Światła migają raz, a urządzenie wydaje dźwięk sygnalizacyjny.	Niskie ciśnienie wody.	Dostosuj ciśnienie wody.
		Końcówka dyszy jest zakamieniona.	Odkamień końcówkę dyszy i zresetuj urządzenie.
5	Funkcja mycia nie działa. Światła migają 2x, a urządzenie wydaje 2x dźwięk sygnalizacyjny.	Użytkownik niewłaściwie usiadł.	Dostosuj pozycję dyszy.
6	Funkcja mycia nie działa. Światła migają 3x, a urządzenie wydaje 3x dźwięk sygnalizacyjny.	Błąd czujników urządzenia.	Ponownie usiadź i uruchom funkcję mycia.
			*
7	Temperatura wody do mycia jest zbyt wysoka. Światła migają 4x, a urządzenie wydaje 4x dźwięki sygnalizacyjne.	Niskie ciśnienie wody.	Dostosuj ciśnienie wody.
		Temperatura wody przekroczyła wartość nominalną.	Poczekaj od 5 do 10 minut, aby urządzenie samooczyszczenia wróciło do normalnej temperatury.
		Błąd systemu grzewczego.	Wyłącz urządzenie i skontaktuj się z serwisem technicznym.*
8	Temperatura siedziska jest zbyt wysoka. Światła migają 5x, a urządzenie wydaje 5x dźwięki sygnalizacyjne.	Temperatura siedziska przekroczyła wartość nominalną. Temperatura grzałki siedziska przekroczyła 50°C lub jest mniejsza niż 20°C.	Wyłącz podgrzewanie siedziska.
			Poczekaj od 5 do 10 minut, aby urządzenie samooczyszczenia wróciło do normalnej temperatury.
9	Nieprawidłowa temperatura suszarki. Światła migają 6x, a urządzenie wydaje 6x dźwięki sygnalizacyjne.	Temperatura suszenia przekroczyła wartość nominalną.	Poczekaj od 5 do 10 minut, aby urządzenie samooczyszczenia wróciło do normalnej temperatury.
		Temperatura suszenia przekroczyła 60°C lub jest mniejsza niż 20°C.	Wyłącz urządzenie i skontaktuj się z serwisem technicznym.*
10	Urządzenie wyłącza się podczas pracy w trybie mycia.	Czas mycia przekroczył ustawiony czas.	Powtórz czyszczenie.
		Wystąpiła awaria zasilania. Sprawdź wtyczkę, lub odłącz ją i podłącz ponownie.	Sprawdź przewód zasilający lub odłącz i podłącz przewód ponownie. Zresetuj urządzenie.
11	Urządzenie wyłącza się podczas suszenia.	Czas suszenia przekroczył ustawiony czas.	Ponownie aktywuj funkcję suszenia.

	PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
12	Dysza nie działa prawidłowo.	Końcówka dyszy jest zabrudzona.	Wyczyść końcówkę dyszy.
		Filtr zaworu odcinającego jest zapchany lub występuje ogólna awaria zasilania.	Upewnij się, czy woda dopływa z sieci i wyczyść filtr zaworu odcinającego a następnie zresetuj urządzenie .
13	Dysza nie chowa się.	Odłączono zasilanie.	Przywrócić zasilanie sieciowe. Dysza wycofa się automatycznie.
		Silnik dyszy utracił swoje położenie.	Zresetuj urządzenie.*
		Wewnętrzne elementy lub mechanizmy nie działają prawidłowo.	*
14	Urządzenie porusza się przy siadaniu.	Tylny wspornik urządzenia jest niedostatecznie dokręcony.	Dokręć śruby.
15	Woda wydostaje się z dyszy a funkcja nie jest włączona.	Zbyt wysoki poziom wody w zbiorniku wewnętrznym spowodowany usterką któregoś z elementów wewnętrznych urządzenia.	*
* Jeśli problem nie ustępuje prosimy o kontakt telefoniczny z serwisem technicznym.			

6. PARAMETRY TECHNICZNE

Model		A80353F001
Źródło zasilania		220-240V~, 50/60Hz
Maksymalny pobór mocy		840 W(*)
MYCIE PRZEDNIE I TYLNE	Ciśnienie wody wodociągowej (podłączać do wody zimnej)	0,09~0,8 MPa (0,9~8bar)
	Ilość wody w natrysku tylnym	0.3-0.8 l/min
	Ilość wody w natrysku przednim	0.3-0.8 l/min
	Maks. moc grzałki	1650 W
	System podgrzewania	Przepływowy podgrzewacz wody
	Temperatura wody	WYŁ. / ok. 33°C ~ 39°C (5 Poziomów)
	Zabezpieczenia	Czujnik temperatury, uziemienie, automatyczny regulator temperatury, regulator temperatury, bezpiecznik termiczny
Suszarka	Temperatura suszenia	Temperatura pokojowa / ok. 35~55°C (5 Poziomów)
	Maksymalna moc grzałki	290 W
	Objętość suszenia	6-11 m/s
	Zabezpieczenia	Czujnik temperatury, bezpiecznik termiczny
Deska	Temperatura powierzchni podgrzewanej deski	WYŁ. / ok. 35°C~39°C (5 Poziomów)
	Moc grzałki	50W (Max.)
	Zabezpieczenia	Czujnik temperatury, czujnik obecności, regulator temperatury, bezpiecznik termiczny
Usuwanie nieprzyjemnych zapachów		Aktywny filtr węglowy
Pilot sterujący		DC 1.5 V AAA Baterie alkaliczne
Temperatura wody zasilającej		10~30°C
Temperatura otoczenia		4~40°C
Klasa wodoodporności		IPX4
Długość przewodu zasilającego		PCB END:0.18m, PLUG END:1.5m
Wymiary urządzenia		L:610 x W:395 x H:370mm
Waga netto urządzenia		~33 kg (±10%kg)
Waga brutto urządzenia		~ 38 kg (±10%kg)

* Temperatura wlot (15±1°C)

7. UTYLIZACJA PRODUKTÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



UWAGA: Ten symbol i system recyklingu ma zastosowanie tylko w Unii Europejskiej. Nie ma on zastosowania do reszty świata.

Firma ROCA jest zaangażowana w ochronę środowiska. Prosimy o wsparcie nas poprzez wyrzucenie tego produktu po zakończeniu jego żywotności w odpowiedzialny sposób, aby zapobiec sytuacji, w której niektóre substancje zawarte w sprzęcie elektrycznym lub elektronicznym mogłyby wywołać szkody dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

Umieszczony powyżej i na produkcie symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Po zakończeniu cyklu życia produktu należy dostarczyć go do odpowiednich punktów zbiórki udostępnionych przez władze w danym kraju lub do dostawcy, od którego można nabyć produkt równoważnego typu lub spełniający te same funkcje, co poprzedni sprzęt. Ta ostatnia opcja może nie być dostępna w niektórych krajach, dlatego należy skontaktować się z władzami danego kraju w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów odbioru odpadów i najbliższego punktu ich odbioru.

W ten sposób można przyczynić się do ochrony środowiska poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Z drugiej strony, w przypadku nieprzestrzegania zasad dotyczących przekazywania odpadów pochodzących z tego produktu, użytkownik może zostać pociągnięty do odpowiedzialności administracyjnej.

Wcześniej należy wyjąć baterie i usunąć je oddzielnie do odpowiednich pojemników na surowce wtórne.



Roca Sanitario, S.A.
Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
SPAIN
www.roca.com

**933
661
266** **LÍNEA DE ATENCIÓN
AL CONSUMIDOR
ESPAÑA** 
**SERVICIO TÉCNICO
ESPAÑA** 



**SUSCRÍBETE
Y RECIBE
MÁS IDEAS Y
CONSEJOS**

